

LP 3030 3035 3045

MANUAL DE INSTRUCCIONES AVANZADO

IMPRESORA MONOCHROME

A

(max (ii)

L

Índice

1	Manejo del papelDirectrices generales1-2Selección del papel adecuado1-4Tipo de papel1-13Carga de papel1-14
2	Uso del panel de controlesInformación general2-2Descripción del panel de controles2-3Cancelación de un trabajo de impresión2-10Uso del sistema de selección de menús2-11Páginas de estado2-15e-MPS2-19Cambio de parámetros de interfaz2-31Configuración predeterminada2-39Paginación2-46Configuración de la calidad de impresión2-51Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento2-55Gestión del papel2-66Lectura de los contadores de páginas2-80Otros modos2-81
3	Componentes opcionalesInformación general3-2Módulos de ampliación de memoria3-3Descripción general de los componentes opcionales3-6Tarjetas de interfaz de red IB-21E/IB-303-9Otros componentes opcionales3-10
4	Interfaces del equipoInformación generalInterfaz paralelaInterfaz USBInterfaz serie (opcional)4-7Protocolo RS-232C4-8Conexión del cable RS-232C4-11Glosario
	Indice alfabético

Introducción

Esta guía contiene los siguientes capítulos:

• 1 Manejo del papel

Explica cómo seleccionar, manejar y cargar el papel.

• 2 Uso del panel de controles

Explica cómo utilizar el panel de controles para configurar la impresora.

• 3 Componentes opcionales

Muestra los componentes opcionales disponibles.

4 Interfaces del equipo

Describe las conexiones posibles entre la impresora y el equipo.

• Glosario

Incluye un glosario de los términos utilizados.

Convenciones

Convención	Descripción	Ejemplo
Tipografía cursiva	Se utiliza para enfatizar una palabra, frase o mensaje clave.	Cierre la cubierta superior.
Tipografía Courier	Se emplea para indicar mensajes o nombres que aparecen en el panel de control.	Sustituya la caja de tóner residual cuando aparezca el mensaje Comprobar caja del tóner.
Tipografía negrita	Se utiliza para las teclas del panel de controles.	Pulse [Menu] .
Notas	Se utiliza para facilitar información adicional o de utilidad sobre una función o característica.	NOTA: para obtener información sobre el almacenamiento del perno, consulte el paso 10.
Importante	Se utiliza para proporcionar información importante.	IMPORTANTE: asegúrese de que el papel no está arrugado, curvado ni dañado.
Precaución	Las precauciones son comentarios que sugieren daños <i>mecánicos</i> resultantes de una acción.	PRECAUCIÓN: no extraiga la bandeja mientras sostiene la parte frontal de la máquina.
Advertencia	Se utiliza para advertir al usuario de la posibilidad de lesiones <i>personales</i> .	ADVERTENCIA: tenga cuidado con el alto voltaje de la zona del cargador.

En este manual se utilizan las siguientes convenciones:

1 Manejo del papel

En este capítulo se explican los siguientes temas:

•	Directrices generales	1-2
•	Selección del papel adecuado	1-4

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
•	Tipo de	papel	. 1-	13

Carga de papel......1-14

Directrices generales

La máquina está diseñada para imprimir en papel de copia normal (del tipo utilizado en copiadoras en seco), pero también puede aceptar otro tipo de papeles dentro de las siguientes limitaciones.

NOTA: el fabricante no se hace responsable de los problemas ocasionados por la utilización de un papel inadecuado.

Es importante seleccionar el tipo de papel adecuado. La utilización de papel incorrecto puede provocar atascos del papel, curvaturas, mala calidad de impresión, desperdicio de papel y, en casos extremos, puede dañar la impresora. Las directrices que se señalan a continuación le ayudarán a incrementar la productividad de su oficina, garantizando una impresión sin problemas y un desgaste menor de la máquina.

Disponibilidad del papel

La mayoría de los tipos de papel son compatibles con las diferentes clases de máquinas disponibles. El papel destinado a las copiadoras xerográficas también puede emplearse con esta máquina.

Hay tres calidades generales de papel: *económico*, *estándar* y *premium*. La principal diferencia entre un tipo y otro es la facilidad con la que pasan a través de la máquina. Esto depende de *la textura*, *el tamaño*, *la humedad* del papel y el corte que presenta. Cuanto mejor sea el papel empleado, menor será el riesgo de que se produzcan atascos y otros problemas, y mayor será la calidad de impresión.

Las diferencias existentes entre los distintos proveedores de papel también pueden influir en el rendimiento de la máquina. Una impresora de alta calidad no puede producir los resultados esperados si se emplea un papel inadecuado. A largo plazo, el papel barato no resulta económico si produce problemas de impresión.

Cada tipo de papel se encuentra disponible en distintos pesos (se especifican más adelante). Los gramajes tradicionales oscilan entre 60 y 105 g/m².

Especificaciones de papel

La siguiente tabla resume las especificaciones básicas sobre el papel. Encontrará información más detallada en las páginas siguientes.

Elemento	Especificación
Gramaje	Bandeja de papel: de 60 a 120 g/m² Bandeja multiuso: de 60 a 220 g/m²
Grosor	0,086 a 0,110 mm
Dimensiones	Consulte la sección <i>Tamaños de papel en la página 1-4</i> .
Medidas adecuadas	±0,7 mm
Ángulo de las esquinas	90° ±0,2°
Humedad	De 4 a 6%
Dirección del grano	Largo
Pasta	80% o más

Tamaños máximos y mínimos de papel

Los tamaños mínimos y máximos del papel son los siguientes. Para papeles no estándar se debe usar la bandeja multiuso.



Bandeja de papel

Bandeja multiuso

Selección del papel adecuado

En esta sección se describen las pautas a seguir en la selección del papel.

Estado

Evite emplear papel con las puntas dobladas o que esté arrugado, sucio, rasgado, con relieve o que contenga pelusa, polvo o tiras de papel.

El uso de papel en este estado puede ocasionar una impresión ilegible y atascos de papel, y puede acortar la vida útil de la máquina. En especial, evite utilizar papel con la superficie recubierta o tratada. La superficie del papel debe ser todo lo regular y lisa posible.

Composición

No utilice papel con ningún tipo de revestimiento o tratamiento de la superficie, o que tenga componentes plásticos o carbónicos. El calor de fusión puede provocar que el papel desprenda gases nocivos.

El papel bond debe contener como mínimo un 80% de pasta. Componentes como el algodón y otras fibras no deben constituir más del 20% de la composición total del papel.

Tamaños de papel

La siguiente tabla muestra las *bandejas* disponibles para los tamaños de papel enumerados. Las dimensiones admitidas son ± 0.7 mm para la longitud y la anchura. Las esquinas deben formar un ángulo de 90° $\pm 0.2^{\circ}$.

Bandeja multiuso	Tamaño	Bandeja de papel o Bandeja multiuso	Tamaño
Sobre Monarch	9,8 x 17,8 cm	Legal	21,6 × 35,6 cm
Sobre #10	10,2 x 24,1 cm	Letter	21,6 x 27,9 cm
ISO A6	10,5 × 14,8 cm	ISO A4	21 × 29,7 cm
Sobre DL	11 × 22 cm	ISO A5	14,8 x 21 cm
Sobre #9	9,8 x 22,5 cm	ISO A6	10,5 × 14,8 cm (LP 3030: sólo bandeja multiuso)
Sobre #6	9,2 x 16,5 cm	Sobre C5	16,2 × 22,9 cm
JIS B6	12,8 × 18,2 cm	ISO B5	17,6 × 25 cm
Estamento	14 x 21,6 cm	JIS B5	18,2 × 25,7 cm
Hagaki	10 × 14,8 cm	Executive	18,4 x 26,7 cm
Ofuku-Hagaki	14,8 × 20 cm	Oficio II	21,6 x 33 cm

Bandeja multiuso	Tamaño	Bandeja de papel o Bandeja multiuso	Tamaño
Youkei 2	11,4 × 16,2 cm	Folio	21 × 33 cm
Youkei 4	10,5 × 23,5 cm	16 kai	19,7 × 27,3 cm
Personalizado	Bandeja de papel: de 14,8 × 21 cm a 21,6 × 35,6,cm Bandeja multiuso: de 7 × 14,8 a 21,6 × 35,6 cm		

Textura

El papel debe tener una superficie lisa y sin revestimiento alguno. El papel con una superficie áspera o rugosa puede hacer que la impresión no sea uniforme. El papel excesivamente liso puede provocar numerosos problemas de alimentación y velado. (El velado es un efecto de fondo gris).

Gramaje básico

El gramaje básico es el peso del papel expresado en gramos por metro cuadrado (g/m²). Los papeles muy pesados o muy livianos pueden causar errores en la alimentación o atascos, así como un desgaste prematuro del producto. Si el papel es de gramaje desparejo (concretamente, si el grosor no es homogéneo), puede causar una alimentación múltiple de hojas o presentar problemas de impresión, como borrosidad, debido a una mala fusión del tóner.

El gramaje básico recomendado oscila entre 60 y 105 g/m² para la bandeja de papel y entre 60 y 220 g/m² para la bandeja multiuso.

Tabla de equivalencias de gramaje

El gramaje se expresa en libras (lb) y en gramos por metro cuadrado (g/m²). La parte sombreada indica el gramaje estándar.

Gramaje bond americano (lb)	Gramaje métrico europeo (g/m²)
16	60
17	64
20	75
21	80
22	81
24	90
27	100
28	105
32	120
34	128
36	135
39	148
42	157
43	163
47	176
53	199

Grosor

El papel adecuado para la máquina no debe ser excesivamente fino ni demasiado grueso. Si tiene problemas de alimentación, atascos e impresión borrosa, puede deberse a que el papel que emplea es demasiado fino. Si tiene problemas de atascos e impresión borrosa, puede deberse a que el papel es demasiado grueso. El grosor correcto oscila entre 0,086 y 0,110 mm.

Humedad

La humedad se obtiene calculando el porcentaje de la misma en la masa seca del papel. El nivel de humedad puede influir en la apariencia del papel y la curvatura del mismo, la facilidad de alimentación, las propiedades electroestáticas y las características de fusión del tóner.

El porcentaje de humedad del papel varía en función de la humedad relativa de la sala. Cuando la humedad relativa es alta y el papel la absorbe, se expanden los bordes del mismo, dándole un aspecto ondulado. Si la humedad relativa es baja y el papel pierde humedad, los bordes se encogen y tensan, pudiendo afectar al contraste de la impresión.

Los bordes curvados o tirantes pueden provocar atascos y anomalías en la alineación. El porcentaje de humedad del papel debe ser de entre 4 y 6%.

Para garantizar que el porcentaje de humedad del papel sea el correcto, es importante almacenarlo en un lugar acondicionado. Algunos consejos para controlar la humedad son:

- Almacenar el papel en un lugar frío y seco.
- Conservar el papel en su envoltorio siempre que sea posible.
 Cuando no se utilice, guardar nuevamente el papel en su envoltorio.
- Guardar el papel en su envase de cartón original. Colocar un palé u otro tipo de plataforma bajo el envase del papel para que no esté cerca del suelo.
- Tras extraer el papel de su envase, dejarlo en la sala de la máquina durante 48 horas antes de su utilización.
- Evitar exponer el papel al calor, la humedad o la luz solar.

Granulado del papel

Cuando se fabrica el papel, éste se corta en hojas de vetas paralelas dispuestas a lo largo de las mismas (veta larga) o a lo ancho (veta corta). La veta corta puede ocasionar problemas de alimentación. El papel adecuado debe ser de veta larga.

Otras propiedades del papel

Porosidad: indica la densidad de la fibra del papel.

Rigidez: el papel blando se puede doblar en la impresora y producir atascos.

Curvatura: la mayoría de los papeles tienden a curvarse naturalmente si se los deja fuera de su envoltorio. Cuando el papel atraviesa la unidad de fijación, se curva un poco hacia arriba. Para producir impresiones no curvadas, cargue el papel de manera que la presión hacia arriba de la impresora corrija la curvatura.

Descargas electrostáticas: durante el proceso de impresión el papel se carga de forma electrostática para que el tóner se adhiera. El papel debe ser capaz de liberar esta carga para que las hojas impresas no se adhieran entre sí en la *bandeja de salida*.

Blancura: el contraste en la impresión depende de la blancura del papel. El papel más blanco proporciona un aspecto más nítido y brillante.

Control de calidad: el tamaño irregular de la hoja, las esquinas que no son cuadradas, los márgenes desiguales, las hojas pegadas y los extremos y esquinas arrugados pueden provocar un mal funcionamiento de la máquina. Un proveedor de papel de calidad debe tener en cuenta estos problemas y procurar que no se produzcan.

Embalaje: el papel debe embalarse en envase de cartón resistente para evitar que sufra daños durante el transporte. El papel de calidad proporcionado por un proveedor de confianza, normalmente está correctamente embalado.

Papel especial

Tipo de papel para utilizar	Tipo de papel para seleccionar
Papel fino (de 60 a 64 g/m²)	Vegetal
Papel grueso (de 90 a 220 g/m²)	Grueso
Papel de color	Coloreado
Papel reciclado	Reciclado
Transparencias para proyectores	Transparencia
Postales	Cartulina
Sobres	Sobre
Etiqueta	Etiquetas

Se pueden utilizar los siguientes tipos de papel especial:

Utilice papel específico para copiadoras o impresoras (del tipo para fusión por calor). Cuando utilice transparencias, etiquetas, papel fino, sobres, postales o papel grueso, alimente el papel desde la *bandeja multiuso*.

Debido a que la composición y la calidad del papel especial varía considerablemente, es habitual que este papel dé más problemas que el papel bond blanco durante la impresión. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños causados a la máquina o al usuario si el papel especial se ha expuesto a la humedad u otras condiciones no recomendadas.

NOTA: antes de comprar cualquier tipo de papel especial, realice una prueba de impresión en la máquina y compruebe que la calidad es satisfactoria.

Transparencia

Las transparencias deben resistir el calor de la fusión durante el proceso de impresión. El tipo de transparencia recomendado es 3M PP2500 (Letter, A4).

Las transparencias deben colocarse en la *bandeja multiuso* con el extremo más largo orientado hacia la impresora.



Al retirar las transparencias (p. ej., para solucionar atascos), sujételas cuidadosamente por los bordes para no dejar huellas.

Etiquetas

Las etiquetas deben alimentarse desde la bandeja multiuso.

La norma básica para la impresión de etiquetas adhesivas es evitar que el adhesivo entre en contacto con cualquiera de las partes de la máquina. Si la parte adhesiva se pega al tambor o a los rodillos, se producirán daños en la máquina.

El papel de etiquetas tiene una estructura de tres capas, como se muestra en el diagrama. Se imprime la hoja superior. La capa adhesiva se compone de adhesivos sensibles a la presión. La hoja de guía protectora (también conocida como hoja lineal o de soporte) sostiene las etiquetas hasta su uso. Debido a



la complejidad de su composición, las etiquetas adhesivas suelen ocasionar problemas de impresión.

Las etiquetas adhesivas deben estar completamente cubiertas por su hoja superior, sin dejar espacios entre las etiquetas individuales. Las etiquetas con espacios en medio tienden a despegarse, causando serios problemas de atascos.

Algunas etiquetas se fabrican con un margen adicional en la hoja superior, alrededor del borde. No retire la hoja superior extra de la hoja guía protectora hasta que la impresión haya finalizado.



En la siguiente tabla se indican las especificaciones sobre las etiquetas adhesivas.

Elemento	Especificación
Gramaje de la hoja superior	44 a 74 g/m²
Gramaje compuesto	104 a 151 g/m²
Grosor de la hoja superior	0,086 a 0,107 mm
Grosor compuesto	0,115 a 0,145 mm
Humedad	4% a 6% (compuesto)

Postales

Airee la pila de postales y alinee los bordes antes de colocarlas en la bandeja multiuso. Asegúrese de que las postales no están curvadas. Si se introducen postales curvadas pueden producirse atascos.



Algunas postales tienen bordes rugosos en su parte posterior (que se crean al cortar el papel). En tal caso, coloque las postales en un lugar plano y frote los márgenes con una regla por ejemplo, para alisarlos.

Sobres

Los sobres deben alimentarse colocados boca arriba, comenzando por el borde derecho.

Dado que la composición de un sobre es más compleja que la del papel común, no siempre es posible asegurar una impresión de calidad uniforme en toda su superficie.



Normalmente, la dirección del grano de

los sobres es diagonal. Consulte la sección *Granulado del papel en la página 1-7*. Esta dirección puede ocasionar arrugas y pliegues fácilmente cuando el sobre pasa por la impresora. Antes de comprar sobres, realice una impresión de prueba para comprobar si la impresora admite los acepta.

- No utilice sobres con adhesivo líquido encapsulado.
- Evite imprimir exclusivamente sobres durante un período prolongado. La impresión prolongada de sobres puede causar un desgaste prematuro de la impresora.
- Si se producen atascos, reduzca la cantidad de sobres de la bandeja multiuso.
- Para evitar los atascos producidos por sobres curvados, no coloque más de 10 sobres en la bandeja de salida.

Papel grueso

Airee la pila de hojas y alinee los bordes antes de colocarlas en la bandeja multiuso. Algunos tipos de papel tienen bordes rugosos en su parte posterior (que se crean al cortar el papel). En este caso, coloque las hojas en un lugar plano y frote una o dos veces los márgenes con una regla para alisarlos Alimentar la impresora con papel de bordes rugosos puede ocasionar atascos.

NOTA: si el papel se atasca incluso después de haber alisado los bordes, colóquelo en la *bandeja multiuso* con el borde anterior ligeramente levantado como se indica en la ilustración.



Papel coloreado

El papel coloreado debe cumplir los mismos requisitos que el papel bond blanco. Para conocer los requisitos consulte *Especificaciones de papel, en la página 1-3*. Además, los pigmentos utilizados en el papel deben resistir el calor de fusión durante el proceso de impresión (hasta 200 °C o 392 °F).

Papel preimpreso

El papel preimpreso debe cumplir los mismos requisitos que el papel blanco bond. Para conocer los requisitos, consulte *Especificaciones de papel, en la página 1-3.* La tinta preimpresa debe resistir el calor de fusión durante el proceso de impresión, y el aceite siliconado no debe afectarle.

No emplee papel con la superficie tratada, como el que se emplea habitualmente para los calendarios.

Papel reciclado

Elija un papel reciclado que cumpla las mismas especificaciones que el papel bond blanco, salvo por la blancura. Para ello, consulte *Especificaciones de papel, en la página 1-3.*

NOTA: antes de comprar papel reciclado, realice una prueba de impresión en la máquina y compruebe que la calidad es satisfactoria.

Tipo de papel

La impresora puede imprimir utilizando la configuración óptima para el tipo de papel utilizado.

Al especificar el tipo de papel para la fuente de papel desde el panel de controles, la impresora selecciona automáticamente la fuente de papel e imprime en el modo que mejor se adapta al tipo de papel.

Es posible realizar una configuración distinta para cada fuente de papel, incluida la bandeja multiuso. No solo es posible seleccionar tipos de papel predefinidos, sino también definir y seleccionar tipos de papel personalizados. Consulte la sección *Creación de un tipo de papel personalizado en la página 2-76*. Se pueden utilizar los siguientes tipos de papel:

		Fuente de papel		
Tipo de papel	Bandeja multiuso	Bandeja de papel	Gramaje	Impresión a doble cara (la bandeja multiuso está disponible sólo en el modo bandeja)
Normal	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Transparencia	Sí	No	Súper pesado	No
Preimpreso	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Etiquetas	Sí	No	Pesado 1	No
Bond	Sí	Sí	Normal 3	Sí
Reciclado	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Vegetal	Sí	No	Вајо	No
Rugoso	Sí	Sí	Normal 3	Sí
Membrete	Sí	Sí	Normal 3	Sí
Coloreado	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Perforado	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Sobre	Sí	No	Pesado 3	No
Cartulina	Sí	No	Pesado 3	No
Grueso	Sí	No	Pesado 3	No
Alta calidad	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Personalizado 1 (a 8) [†]	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Sí: se puede almacenar	Sí: se puede almacenar No: no se puede almacenar			

†. Este es un tipo de papel definido y registrado por el usuario. Se pueden definir hasta 8 tipos de configuraciones. Para obtener más información, consulte la sección *Creación de un tipo de papel personalizado en la página 2-76.*

Carga de papel

En esta sección se explica el procedimiento de carga de papel en las bandejas.

Carga del papel en la bandeja de papel

La bandeja del papel puede albergar papel de tamaño A6 (LP 3030: A5) a A4/Letter y Legal y aproximadamente 500 hojas.



1 Extraiga por completo la bandeja de papel de la impresora.





Los tamaños de papel estándar están marcados en el interior de la bandeja.

2 Gire el marcador del tamaño de papel hasta que el tamaño deseado aparezca en el visor.



NOTA: cuando el marcador de tamaño gire hasta la posición OTHER (Otro), se debe especificar el tamaño de papel desde el panel de controles. Consulte la sección *Configuración del tamaño de papel de la bandeja de papel en la página 2-69.*

3 Tire de la palanca de liberación de la guía de la izquierda y muévala hasta el tamaño de papel deseado.



4 Si se dispone a colocar papel de más longitud que A4, extraiga las bandejas de extensión empujando la palanca de bloqueo de cada bandeja y ajústelas al tamaño de papel deseado.



5 Tire de la palanca de liberación y desplace el tope del papel hasta la posición del tamaño deseado.

Si utiliza tamaños de papel no estándar, mueva las guías y el tope hasta los extremos, inserte el papel y, a continuación, ajuste las guías y el tope hasta la posición del tamaño correspondiente. Ajuste las guías hasta que rocen el papel.



6 Empuje la placa inferior hacia abajo hasta que se trabe (sólo LP 3030).



7 Ventile el papel y a continuación golpee ligeramente los bordes del mismo sobre una superficie nivelada para evitar atascos o impresiones desalineadas.



8 Coloque el papel en la bandeja de papel. Asegúrese de colocar boca abajo la cara que se imprime y de que el papel no esté arrugado, curvado ni deteriorado.



NOTA: no cargue más papel del que señalan los límites de carga de las guías.



9 Coloque la pila de hojas de manera que queden debajo de los sujetadores, como se muestra a continuación.



10 Inserte la bandeja de papel en la ranura de la impresora. Empújela hasta el tope.



En la parte delantera derecha de la bandeja de papel, hay un indicador que muestra la cantidad de papel restante. Cuando el papel se termine, la aguja descenderá hasta el nivel [__] (vacío).



Carga de papel en la bandeja multiuso

La bandeja multiuso admite los distintos tipos de papel y tiene capacidad para 100 hojas de papel aproximadamente.

1 Ventile el papel o las transparencias y, a continuación, golpee ligeramente los bordes del mismo sobre una superficie nivelada para evitar atascos o impresiones desalineadas.



2 Tire de la bandeja multiuso hacia sí hasta que se detenga.



3 Extraiga la bandeja auxiliar.



4 Ajuste la posición de las guías del papel en la bandeja multiuso. La bandeja multiuso indica los tamaños de papel estándar. Cuando utilice tamaños de papel estándar, mueva las guías hasta la posición correspondiente.



5 Alinee el papel con las guías e insértelo hasta el tope.



NOTA: No coloque más papel del que indican los límites de carga del interior de la bandeja multiuso.

Si el papel está muy curvado (por ejemplo, porque ya se ha impreso por un lado), intente enrollarlo en dirección contraria para contrarrestar el efecto. De esta manera las hojas impresas saldrán planas.



6 Seleccione el tamaño de papel en la bandeja multiuso desde el panel de controles. Consulte la sección *Configuración del tamaño de papel de la bandeja multiuso en la página 2-67.*

2 Uso del panel de controles

En este capítulo se explican los siguientes temas:

•	Información general	2-2
•	Descripción del panel de controles	2-3
•	Cancelación de un trabajo de impresión	. 2-10
•	Uso del sistema de selección de menús	2-11
•	Páginas de estado	. 2-15
•	e-MPS	. 2-19
•	Cambio de parámetros de interfaz	. 2-31
•	Configuración predeterminada	. 2-39
•	Paginación	. 2-46
•	Configuración de la calidad de impresión	. 2-51
•	Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento.	. 2-55
•	Gestión del papel	. 2-66
•	Lectura de los contadores de páginas	. 2-80
•	Otros modos	. 2-81

Información general

Este capítulo ofrece la información necesaria para configurar la impresora Ecosys. En general, sólo debe utilizar el panel de controles para realizar configuraciones predeterminadas. La mayoría de los valores de la impresora se pueden cambiar utilizando el controlador de impresora mediante el software de aplicación.

NOTA: los cambios realizados en la impresora mediante un software de aplicación anulan los realizados desde el panel de controles.

También puede servirse de otras utilidades de impresora, como el KM-NET for Clients, si necesita cambiar un valor que no está disponible en el controlador de impresora. Esto le permitirá acceder de forma remota a la configuración de la impresora. Las utilidades de impresora están incluidas en el CD-ROM provisto con el equipo.

En este capítulo se describe en detalle el panel de controles, incluidos los menús y los procedimientos para cambiar diversos valores de la impresora.

Descripción del panel de controles

El panel de controles de la parte superior de la impresora tiene una pantalla de cristal líquido (LCD) de 2 líneas de 16 caracteres, ocho teclas y tres indicadores (LED).



En este capítulo se describen los mensajes que aparecen en la pantalla, las funciones de los indicadores y las teclas del panel.

Pantalla de mensajes

La pantalla de mensajes del panel de controles muestra la siguiente información.

- Información de estado: los mensajes enumerados a continuación, que aparecen durante el funcionamiento normal.
- Códigos de error: cuando la impresora necesita la atención del operador, tal y como se explica en la Guía de uso.

Información de estado

Mensaje	Significado
Self test	La impresora está realizando un diagnóstico automático después del encendido.
Por favor espere	La impresora se está calentando y todavía no está lista. Este mensaje puede aparecer durante la impresión continua de muchas páginas en la que se requiera gran cantidad de tóner, por ejemplo fotografías.
Espere (más tóner)	El tóner se está reponiendo. Cuando la impresora se enciende por primera vez, este mensaje permanece durante varios minutos.
Preparada	La impresora está preparada para imprimir.
En proceso	La impresora está recibiendo datos para imprimir. Este mensaje también aparece cuando la impresora lee una tarjeta CompactFlash, el disco duro Microdrive, el disco RAM o la memoria flash USB.
Bajo consumo activado	La impresora está en el modo de reposo automático. La impresora sale de este modo si se pulsa alguna tecla del panel y a continuación la tecla [GO] , si se abre o se cierra la cubierta o si recibe un trabajo de impresión. A continuación, la impresora comienza a calentarse y se conecta. Para obtener más información sobre el modo de reposo automático, consulte la sección <i>Duración</i> <i>del tiempo límite para el temporizador de reposo en la página 2-83</i> .
Omitiendo datos	La impresora está omitiendo los datos.
En espera	La impresora está esperando el resto del trabajo de impresión antes de completar la última página. Si presiona [GO] podrá obtener la última página inmediatamente. Consulte la sección siguiente.
Tiempo límite	La impresora está imprimiendo la última página después de un período de espera.

Códigos de error

Consulte la sección Solución de problemas de la Guía de uso.

Indicadores en la pantalla de mensajes

Preparada	
PAR A4	

Indicador de interfaz (INTERFACE)

El indicador de interfaz muestra la interfaz en uso:

PAR	Se encuentra en uso la interfaz paralela.
USB	Se encuentra en uso la interfaz USB.
SER	Se encuentra en uso la interfaz serie (RS-232C), (opcional).
NET	Se encuentra en uso la interfaz de red. (LP 3030: aparece solamente cuando está instalada la tarjeta de interfaz de red opcional UT-110.)
OPC	Se encuentra en uso la interfaz de red (opcional).
	No hay ninguna interfaz en uso.

Cada interfaz tiene un tiempo de espera de 30 segundos (el valor predeterminado de fábrica) durante el cual la otra interfaz debe esperar para recibir un trabajo de impresión. Incluso después de que el trabajo de impresión se complete en la interfaz, debe esperar durante este período de tiempo hasta que la otra interfaz comience a imprimir el trabajo.

Indicador de tamaño del papel (SIZE)

Este indicador muestra la siguiente información:

- El tamaño del papel de la bandeja actual, mientras la impresora está en modo de espera. La bandeja de papel predeterminada se especifica mediante las teclas del panel de controles. Si desea obtener más información, consulte *Gestión del papel en la página 2-66*.
- El tamaño de papel utilizado para el documento que se va a imprimir mediante el software de aplicación, mientras la impresora está imprimiendo.

Las abreviaturas que se utilizan para indicar el tamaño del papel y sus dimensiones son las siguientes:

A4	ISO A4 (21 × 29,7 cm)
A5	ISO A5 (14,8 × 21 cm)
A6	ISO A6 (10,5 × 14,8 cm) [†]
В5	JIS B5 (18,2 × 25,7 cm)
В6	JIS B6 (12,8 × 18,2 cm) ^{††}

LT	Letter (21,6 × 27,9 cm)
LG	Legal (21,6 × 35,6 cm)
MO	Sobre Monarch (10 × 22,5 cm) ^{††}
DL	Sobre DL (11 × 22 cm) ^{††}
C5	Sobre C5 (16,2 × 22,9 cm)
b5	ISO B5 (17,6 × 25 cm)
EX	Executive (18,4 × 26,7 cm)
#6	Sobre #6 (8,25 × 16,5 cm) ^{††}
#9	Sobre #9 (10 × 22,5 cm) ^{††}
10	Sobre #10 (10,5 × 24,1 cm) ^{††}
HA	Hagaki (10 × 14,8 cm) ^{††}
ОН	Oufuku Hagaki (20 × 14,8 cm) ^{††}
02	Oficio II (21,6 × 33 cm)
16K	16 kai (19,7 × 27,3 cm)
ST	Estamento (14 × 21,6 cm) ^{††}
FO	Folio (21 × 33 cm)
Y2	Yokei 2 (11,4 × 16,2 cm) ^{††}
Y4	Yokei 4 (10,5 × 23,5 cm) ^{††}
CU	Tamaño personalizado Bandeja de papel: de 10,5 × 14,8 a 21,6 × 35,6cm (LP 3030: de 148 × 210 a 21,6 × 35,6 cm), Bandeja multiuso: de 7 × 14,8 a 21,6 × 35,6 cm)

†. ††. Solo con alimentación desde la bandeja multiuso (LP 3030)

Sólo con alimentación de la bandeja multiuso

Indicador de tipo de papel (TYPE)

Este indicador muestra el tipo de papel definido para la bandeja actual. El tipo de papel se puede definir de forma manual desde el panel de controles. Para obtener más información, consulte la sección *Gestión del papel en la página 2-66*. Se utilizan las siguientes abreviaturas:

(ninguno)	Automático	MEMBRETE	Membrete
NORMAL	Papel normal	COLOREADO	Papel de color
TRANSP.	Transparencia [†]	PERFORADO	Papel perforado
PREIMPR.	Papel preimpreso	SOBRE	Sobre [†]
ETIQUETAS	Etiquetas [†]	CARTULINA	Cartulina [†]
BOND	Papel bond	GRUESO	Papel grueso [†]
BOND RECICLADO	Papel bond Papel reciclado	GRUESO ALTA CAL.	Papel grueso [†] Papel de alta calidad para impresión a color
BOND RECICLADO VEGETAL	Papel bond Papel reciclado Papel vegetal [†]	GRUESO ALTA CAL. PERSON. (1 a 8)	Papel grueso [†] Papel de alta calidad para impresión a color Papel personalizado (1 a 8)

†. Sólo con alimentación de la bandeja multiuso

Indicadores READY, DATA, ATTENTION

Los siguientes indicadores se encienden durante el funcionamiento normal de la impresora o cuando ésta necesita atención. Cada indicador tiene un significado, que viene determinado por su estado:

Indicador	Descripción
() Ready	Intermitente: indica un error que puede solucionar el usuario. Para obtener más información, consulte la sección Solución de problemas de la Guía de uso. Encendido: indica que la impresora está preparada y conectada. La impresora imprime los datos que recibe. Apagado: indica que la impresora está desconectada. Los datos se pueden recibir, pero no se imprimirán hasta que se encienda la impresora pulsando [GO]. También indica que la impresión se ha interrumpido de forma automática debido a un error. Para obtener más información, consulte la sección Solución de problemas de la Guía de uso.
→	Intermitente: indica que se están recibiendo datos. Encendido: indica que se están procesando los datos recibidos antes de que comience la impresión, o que los datos se están escribiendo en la tarjeta de memoria, en el disco duro Microdrive o en el disco RAM.

Indicador	Descripción
! Attention	Intermitente: indica que la impresora necesita mantenimiento o que se está calentando. Encendido: indica que se ha producido un error o un problema. Para obtener más información, consulte la sección <i>Solución de problemas</i> de la <i>Guía de uso</i> .

Teclas

Las teclas del panel de controles se utilizan para configurar el funcionamiento de la impresora. Tenga en cuenta que algunas teclas tienen una función secundaria.

NOTA: la impresora dispone de una interfaz paralela, una USB, una de red y una opcional. La configuración de los parámetros de la impresora afecta sólo a la interfaz activa (identificada mediante el indicador INTERFACE en la pantalla de mensajes). Consulte la sección *Indicador de interfaz (INTERFACE) en la página 2-5*.

Tecla GO

La tecla **GO** permite alternar entre los estados en línea y fuera de línea de la impresora. Utilice esta tecla para:

- Alternar entre los estados en línea y fuera de línea de la impresora. Puede detener temporalmente el trabajo de impresión poniendo la impresora fuera de línea.
- Imprimir y expulsar una página cuando la impresora indica En espera.
- Solucionar determinados errores.
- Salir de modo de reposo automático.

Tecla Cancel

Esta tecla se utiliza para:

- Cancelar un trabajo de impresión.
- Detener el sonido de alarma.
- Restaurar los valores numéricos o cancelar un procedimiento de configuración mientras se utiliza el sistema de menús.
1 Mientras la impresora indica En proceso, pulse [Cancel].

Cancelar impr.? aparecerá en la pantalla de mensajes seguido de la interfaz en uso. Los siguientes mensajes indican el tipo de interfaz:

```
Paralelo
USB
Red (sólo LP 3035/3045)
Serie (interfaz serie opcional)
Opcional (interfaz de red opcional)
```

2 Pulse [OK]. Cancelar impr. aparecerá en la pantalla de mensajes y la impresión se detendrá una vez impresa la página actual.

🔳 Tecla Menu

La tecla **Menu** permite acceder al sistema de menús para cambiar la configuración y el entorno de impresión de la impresora.

Al pulsar esta tecla durante la selección de una opción de menú, la selección finalizará y la impresora volverá al estado de funcionamiento normal.

Teclas del cursor

Las cuatro teclas del cursor se utilizan en el sistema de menús para acceder a las opciones o introducir valores numéricos.

Si la pantalla muestra un mensaje de atasco de papel, puede pulsar la tecla del cursor con el signo de interrogación (2). Aparecerá un mensaje de ayuda para indicarle la solución del atasco.

✓ Tecla OK

Esta tecla se utiliza para:

- Finalizar la configuración de los valores numéricos y de otras selecciones.
- Configurar la fuente del papel cuando Usa alternativo? aparece en la pantalla de mensajes.

NOTA: si mantiene pulsada la tecla **[OK]** y pulsa **[Menu]** cuando la impresora indica Preparada, aparecerá el menú AdministrationID. Este es el menú de configuración para la administración del sistema de administración de cuentas y, normalmente, no se utiliza. Pulse **[Menu]** para volver a Preparada.

Cancelación de un trabajo de impresión

Mientras la impresora indica En proceso, pulse [Cancel].

Cancelar impr.? aparecerá en la pantalla de mensajes seguido de la interfaz en uso. Los siguientes mensajes indican el tipo de interfaz:

Paralelo USB Red (LP 3030: aparece solamente cuando está instalada la tarjeta de interfaz de red opcional UT-110.) Serie (interfaz serie opcional) Opcional (interfaz de red opcional)

2 Pulse [OK]. Cancelar impr. aparecerá en la pantalla de mensajes y la impresión se detendrá una vez impresa la página actual.

Uso del sistema de selección de menús

Sistema de selección de menús

En este apartado se explica cómo utilizar el sistema de selección de menús. La tecla **[Menu]** del panel de controles permite utilizar el menú para configurar los parámetros de la impresora según sus necesidades. La configuración se puede realizar cuando el mensaje Preparada aparece en la pantalla de la impresora.

NOTA: la configuración procedente del software de aplicación y del controlador de impresora tendrá preferencia sobre los valores seleccionados en el panel de controles.

Acceso al modo de selección de menús

Pulse [Menu] cuando aparezca el mensaje Preparada en la pantalla de la impresora.

Aparecerá el modo de selección de menús.



Selección de un menú

El modo de selección de menús es jerárquico. Pulse 📥 o 🖛 hasta mostrar el menú deseado.

Si el menú seleccionado tiene un submenú, irá seguido del símbolo >.



Pulse
para desplazarse al submenú o
para volver atrás.

El segundo submenú irá precedido por >.

Indica que es el submenú.



Pulse
para desplazarse al submenú o
para volver atrás.

El segundo submenú irá precedido por >>.

Indica que es el segundo submenú.



Configuración de un menú

Seleccione el menú deseado y pulse **[OK]** para seleccionar o cambiar la configuración.

Pulse ← o ← hasta mostrar la opción deseada y **[OK]** para aceptar el valor o las selecciones realizadas.

Cancelación de la selección de menú

Si pulsa **[Menu]** después de seleccionar un menú, la pantalla volverá a mostrar el mensaje Preparada.

Diagrama del sistema de menús

El diagrama de menús es un mapa jerárquico del sistema de selección de menús de la impresora. Es útil como referencia para guiarlo a través del sistema de selección de menús.

Impresión de un diagrama de menús

El equipo imprime una lista completa del sistema de selección de menús: el diagrama de menús. Tenga en cuenta que los menús que se muestran en la lista pueden variar según las unidades opcionales que tenga instaladas la impresora.

- Pulse [Menu].
- Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Imprim diagrama de menús.
- **3** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).

Imprim diagrama de menús

Imprim diagrama de menús ?

4 Pulse **[OK]**. Aparecerá el mensaje En proceso y, a continuación, la impresora imprimirá el diagrama de menús.

Estruct	ura de men	
	<u></u>	#1 #*********
] [

Ejemplo de diagrama de menús

Páginas de estado

En esta sección se explica el procedimiento que se debe seguir para imprimir las páginas de estado. Una página de estado está formada por una lista de parámetros y valores para la mayoría de las configuraciones básicas de la impresora. Cuando solicite el servicio de mantenimiento de la impresora, es posible que le pidan que imprima una página de estado.

Impresión de una página de estado

Mediante la impresión de una página de estado, puede comprobar el estado actual de la impresora, incluidos el espacio disponible en memoria y las opciones de configuración.

- 1 Pulse [Menu].
- Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Imprimir Página de estado.
- **3** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).

Imprimir Página de estado

- Imprimir ? Página de estado
- 4 Pulse **[OK]** de nuevo. Aparecerá el mensaje En proceso y, a continuación, la impresora imprimirá una página de estado.

Para ver un ejemplo de una página de estado y obtener una descripción completa, consulte la sección *Descripción de la página de estado en la página 2-16.*

Descripción de la página de estado

Los números del diagrama hacen referencia a los elementos que se explican debajo del diagrama. Los elementos y valores de la página de estado pueden variar según la versión del firmware de la impresora.



1 Versión Firmware

Este elemento muestra la versión y fecha de lanzamiento del firmware de la impresora.

2 Información de Hardware

Este elemento muestra la configuración de la impresora para los elementos de hardware:

- Tamaño y tipo de papel para la bandeja multiuso
- Tamaño y tipo de papel para la bandeja de papel
- Control del zumbido
- Tamaño del búfer del host

- Tiempo límite de espera en reposo
- Tiempo límite para el alimentador

3 Memoria

- Este elemento muestra:
- Memoria estándar de la impresora
- Estado de la ranura para memoria opcional en kilobytes
- Memoria total de la impresora
- Estado actual del disco RAM

4 Información de Página

- Este elemento muestra los datos relacionados con la página:
- Número de copias, de 1 a 999
- Número total de páginas

5 Opciones Instaladas

Este elemento muestra las opciones instaladas en la impresora:

- Disco duro
- Tarjeta CompactFlash
- Memoria USB

6 Estado de red

Este elemento muestra la dirección IP, la dirección de la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace (o gateway) predeterminada para la tarjeta de interfaz de red de la impresora.

7 Emulación

Este elemento muestra todas las emulaciones disponibles de la impresora. La emulación PCL 6 de la impresora se establece como predeterminada de fábrica. Las emulaciones son:

- PCL 6
- KPDL3
- Line Printer
- IBM Proprinter
- DIABLO 630
- EPSON LQ-850

8 Registro de errores

Este elemento muestra los tres últimos ejemplos de los siguientes tipos de error por orden de aparición:

- Errores de KPDL (PostScript)
- Desbordamiento de memoria
- Sobrecarga impresión
- Archivo no encontrado
 - La línea superior del registro de errores muestra el error más reciente. Al apagar la impresora, se borra la información de error. La información del registro de errores se utiliza al realizar el mantenimiento.

9 Estado consumibles

Este elemento muestra el nivel aproximado del tóner. Si el valor es 100, el cartucho de tóner está lleno. Cuanto más se aproxime a 0, menos tóner quedará en el cartucho.

Si utiliza un kit de tóner que no sea genuino, la medición del indicador de tóner no será correcta.

10 Interfaz

Esta información indica el tipo de emulación y la fuente predeterminada para todas las interfaces instaladas en la impresora.

11 Patrón de impresión KIR

KIR es la función de suavizado original de Kyocera's. Este patrón de prueba muestra el efecto del sistema KIR (Kyocera Image Refinement).

e-MPS

e-MPS es la abreviatura de *enhanced-Multiple Printing System* (sistema mejorado de impresión múltiple), que realiza las siguientes funciones disponibles en el controlador de impresora:

- Retención de trabajos
- Almacenamiento de trabajos

En cualquiera de los dos modos de trabajo, la información de impresión se transfiere desde el equipo a la impresora y, a continuación, se almacena en el disco duro de ésta. Dado que las copias del documento se realizan utilizando los datos almacenados, la impresión será más rápida y requerirá menos tiempo de cola en el equipo y menos tráfico de red.

NOTA: para utilizar el sistema e-MPS, es necesario instalar un disco duro Microdrive opcional en la impresora. Si desea obtener más información, consulte *Disco duro Microdrive/tarjeta de memoria CompactFlash en la página 3-6*.

También se puede utilizar el disco RAM en los modos de impresión privada y de revisión y retención. Consulte la sección *Uso del disco RAM en la página 2-62* para obtener más información acerca de la instalación de un disco RAM.

Retención de trabajos

La retención de trabajos tiene cuatro modos, que se resumen a continuación. Estos modos se seleccionan en el controlador de impresora a través del software de aplicación:

	Copia rápida	Revisar y retener	Impresión privada	Almacenar trabajos
Función principal	Imprimir copias adicionales más adelante	Revisar la primera copia antes de imprimir varias copias	Retener el documento en la impresora para impedir el acceso no autorizado	Almacenar electrónicamente documentos, como portadas de fax
Empezar a almacenar por	Controlador de impresora	Controlador de impresora	Controlador de impresora	Controlador de impresora
Al finalizar la configuración de impresión desde el software de aplicación	Imprime simultáneamente	Imprime una copia simultáneamente	No imprime	No imprime
Recuperado por	Panel de controles	Panel de controles	Panel de controles	Panel de controles

	Copia rápida	Revisar y retener	Impresión privada	Almacenar trabajos
Número predeterminado de copias impresas durante la recuperación	Igual que las almacenadas (se puede cambiar)	Una menos (se puede cambiar)	Igual que las almacenadas (se puede cambiar)	Una (se puede cambiar)
Cantidad máxima de trabajos almacenados [†]	32, ampliable a 50	32, ampliable a 50	Según la capacidad de Microdrive	Según la capacidad de Microdrive
Seguridad mediante PIN	No	No	Sí	Sí (si es necesario)
Datos después de imprimir	Almacenados	Almacenados	Eliminados	Almacenados
Datos después de apagar la impresora	Eliminados	Eliminados	Eliminados	Almacenados

†. Si se excede el límite, se eliminarán los primeros trabajos.

Almacenamiento de trabajos

Este modo permite imprimir el número indicado de copias del trabajo y al mismo tiempo guardar el trabajo en el disco duro Microdrive. Cuando se necesiten más copias, se puede imprimir el número necesario desde el panel de controles de la impresora.

Buzón virtual

El buzón virtual es parte del almacenamiento de trabajos, que permite almacenar trabajos de impresión en el disco duro Microdrive sin imprimirlos. Posteriormente, permite recuperar los trabajos desde el panel de operaciones.

Cada buzón puede ser utilizado por la persona que desee compartir la impresora en este modo. De manera predeterminada, cada buzón se numera como 'Bandeja 001', 'Bandeja 002', etc. Para enviar un trabajo a uno de estos buzones, asigne un buzón numerado o un buzón con nombre al controlador de impresora cuando vaya a imprimir.

Para recuperar los trabajos almacenados e imprimirlos, consulte la sección *Recuperación de trabajos desde un buzón virtual (BV) en la página 2-25*.

NOTA: el buzón virtual sólo se puede utilizar con la emulación PCL 6.

Uso de Copia rápida

Este modo permite imprimir el número necesario de copias de un trabajo y al mismo tiempo almacenar el trabajo en el disco duro Microdrive o el disco RAM. Cuando necesite copias adicionales, puede volver a imprimirlas desde el panel de controles de la impresora.

El número predeterminado de trabajos de impresión que puede almacenar en el disco duro Microdrive es 32. Puede aumentar este valor hasta 50 en el menú Configuraciones de e-MPS. Si desea obtener más información, consulte *Cambio del número máximo de trabajos de Copia rápida/Revisar y retener en la página 2-27*. Cuando se alcance el límite de trabajos, los más antiguos serán reemplazados por los más nuevos. Al apagar la impresora, se borran todos los trabajos almacenados.

Impresión de copias adicionales utilizando la copia rápida

- 1 Pulse [Menu].
- Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca e-MPS >.
- e-MPS >

- 3 Pulse ▶.
- 4 Pulse o varias veces hasta que aparezca >Copia rápida seguido por el nombre de usuario (Enrique, en este ejemplo). El nombre de usuario se asigna en el momento de imprimir mediante el controlador de impresora.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?) delante del nombre de usuario.
- 6 Pulse ← o ← para ver el nombre de usuario deseado, en este ejemplo Ariadna.
- 7 Pulse [OK]. Aparecerá el nombre del trabajo especificado en el controlador de impresora (Informe, en este ejemplo) con un signo de interrogación intermitente (?) precediendo a las letras.

Enrique

>Copia rápida

>Copia rápida ?Enrique

>Copia rápida ?Ariadna



8 Pulse ▲ o ➡ para desplazarse hasta el título del trabajo deseado.



10 Pulse **[OK]** para finalizar el recuento de copias. La impresora imprimirá el número de copias especificado para el trabajo.

Eliminación de un trabajo de copia rápida

- 1 Siga los pasos 1 a 8 de la sección anterior para que se muestre el título del trabajo que se va a eliminar.
- 2 Cuando aparezca el título, por ejemplo Informe, pulse **[OK]**. El cursor que hay debajo del número de copias comenzará a parpadear.
- 3 Pulse ← varias veces hasta que aparezca Borrar debajo del título.

>Informe	
Copias	00 <u>1</u>

>Informe	
Borrar	
	\sim

4 Pulse **[OK]**. El trabajo de copia rápida almacenado se eliminará.

Uso de Revisar y retener

Si se desea imprimir varias copias, este modo imprime una copia de prueba antes de continuar con el resto de las copias. El gasto de papel se reduce, ya que puede examinar las copias antes de continuar con la impresión.

La impresora imprime una copia y, al mismo tiempo, guarda el trabajo de impresión en el disco duro Microdrive o el disco RAM. También puede cambiar el número de copias al reanudar la impresión desde el panel de controles.

Al apagar la impresora, se borran todos los trabajos almacenados.

Impresión de las copias restantes de un trabajo de Revisar y retener

La impresión de un trabajo de revisión y retención desde el panel de controles es similar a la impresión de una copia rápida. Consulte la sección *Impresión de copias adicionales utilizando la copia rápida en la página 2-21*.

Impresión de un trabajo de impresión privado o almacenado

En la impresión privada, puede especificar que un trabajo no se imprima hasta que se libere desde el panel de controles. Al enviar un trabajo desde el software de aplicación, especifique un código de acceso de 4 dígitos en el controlador de impresora. El trabajo se libera para impresión al introducir el código de acceso en el panel de controles, lo que garantiza la confidencialidad del mismo.

>Privado/Almacén

>Privado/Almacén

>Privado/Almacén

Enrique

?Enrique

?Ariadna

>Ariadna

?Agenda

En el modo de almacenamiento de trabajos, los códigos de acceso no son obligatorios, pero se pueden establecer en el controlador de impresora si es necesario imprimir utilizando un PIN de seguridad. En tal caso, es necesario introducir el código de acceso en el panel de controles para imprimir un trabajo almacenado. Los datos para imprimir se almacenarán en el disco duro Microdrive tras la impresión.

Liberación de un trabajo privado o almacenado

1 Pulse [Menu].

2 Pulse ← o ← varias veces hasta que	MDG	
aparezca e-MPS >.	e-MPS	>

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Privado/Almacén. También aparecerá el nombre especificado en el controlador de impresora (Enrique, en este ejemplo).
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?) delante del nombre de usuario.
- 6 Pulse ← o ← hasta mostrar el nombre de usuario deseado (en este ejemplo Ariadna).
- 7 Pulse [OK]. El nombre de usuario y el nombre del trabajo (Agenda en este ejemplo) especificados en el controlador de impresora aparecerán con un signo de interrogación intermitente (?).
- 8 Pulse ← o ← hasta mostrar el título del trabajo deseado.
- 9 Pulse [OK]. Aparecerá la línea para la entrada del ID. Introduzca el código de acceso de 4 dígitos especificado en el controlador de impresora y, a continuación, pulse [OK].

>Agenda ID 0000

Para introducir el ID, pulse rightarrow o rightarrow para desplazar el cursor hasta el número que se va a cambiar y, a continuación, introduzca el número correcto pulsando rightarrow o rightarrow.

10 Puede configurar el número de copias para imprimir. Para aumentar el número de copias, pulse ←; para reducirlo, pulse ←.



11 Pulse **[OK]** para finalizar el número de copias. La impresora imprimirá el número de copias especificado para el trabajo.

Eliminación de un trabajo privado o almacenado

Puede eliminar los trabajos individuales almacenados mediante el siguiente procedimiento. Los trabajos guardados mediante la opción Impresión privada se eliminarán automáticamente si se apaga el equipo tras la impresión, pero los guardados mediante Trabajos almacenados no se eliminarán automáticamente.

- Siga los pasos 1 a 8 de la sección anterior.
- 2 Cuando aparezca el título del trabajo que se va a imprimir (Agenda, en este ejemplo), pulse [OK]. Introduzca el código de acceso de 4 dígitos especificado en el controlador de impresora y, a continuación, pulse [OK].



3 Pulse varias veces hasta que aparezca Borrar para el número de copias.



4 Pulse **[OK]**. El trabajo privado se eliminará del disco duro.

Impresión de un trabajo con código

Para imprimir un trabajo con código, asegúrese de que **KM-NET for Clients** esté instalado en el equipo. El software **KM-NET for Clients** se incluye en el CD-ROM Software Library.

Impresión de una lista de trabajos con código

Si se selecciona el almacenamiento permanente de trabajos en el controlador de impresora, puede imprimir una lista de trabajos con código utilizando el panel de controles.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca e-MPS >.

e-MPS	>

3 Pulse .

- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Lista de JOB cód.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).

>Lista de JOB cód

>Lista de JOB cód ?

6 Pulse **[OK]** de nuevo. La impresora imprimirá una lista de trabajos con código como se muestra a continuación.

c3 K90CER∂	Ecosys FS-4000DN Page Printer
	PERMANENT CODE JOB LIST

Recuperación de trabajos desde un buzón virtual (BV)

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca e-MPS >.

3 Pulse **∳**.

4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca > Impr. datos BV. También aparecerá el número del buzón.

> Si se ha asignado un alias al buzón virtual, el alias (Jorge, en este ejemplo) irá después del número.

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



e-MPS

Área001:Jorge

>Impr.	datos BV
Área001	l?Jorge

>

6 Pulse **[OK]**. El documento del buzón se imprimirá y se eliminará automáticamente.

Impresión de una lista de buzones virtuales

La lista de buzones virtuales incluye los trabajos actualmente almacenados en los buzones.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca e-MPS >.
- 3 Pulse ♦.
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Listado del BV.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).

>Listado del BV

>

e-MPS

>Listado del BV?

6 Pulse **[OK]** de nuevo. La impresora imprimirá una lista de los trabajos que se enviaron a los buzones virtuales, como se muestra en la siguiente ilustración.

VIRTUAL MA	L BOX LIST	
		_
= =	= =	

Cambio de Configuraciones e-MPS

Puede cambiar los siguientes parámetros para el funcionamiento de e-MPS:

- Número máximo de trabajos de Copia rápida/Revisar y retener
- Espacio máximo asignado a los trabajos con código temporales

- Espacio máximo asignado a los trabajos con código permanentes
- · Espacio máximo asignado a los buzones virtuales

NOTA: la cantidad total de áreas de almacenamiento especificadas no debe superar el tamaño total del disco duro Microdrive.

Cambio del número máximo de trabajos de Copia rápida/Revisar y retener

Esto permite cambiar de 0 a 50 el número máximo de trabajos de Copia rápida/Revisar y retener. El valor predeterminado es 32.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca e-MPS >.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >e-MPS> Configuraciones.
- 5 Pulse .
- 6 Pulse **•** o **•** varias veces hasta que aparezca >>Copia rápida.



Configuraciones

>

>

e-MPS

>e-MPS

7 Pulse **[OK]**. Aparecerá un cursor intermitente ().



- 8 Pulse ← o ← para aumentar o reducir el valor donde se encuentra el cursor. Puede establecer un valor entre 0 y 50. Utilice ♦ y ♦ para mover el cursor a la derecha y a la izquierda.
- **9** Cuando haya establecido el número máximo de trabajos, pulse **[OK]**.
- **10** Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Espacio máximo asignado a los trabajos con código temporales

Esto permite cambiar el espacio asignado al disco duro Microdrive que almacena los trabajos con código temporales. Se puede cambiar el espacio máximo de 0 a 9999 (megabytes). El tamaño máximo real dependerá del espacio disponible en el disco duro Microdrive. El tamaño predeterminado es 1/6 del espacio total del disco, redondeado en unidades de 50 MB. Por ejemplo, si el espacio total del disco duro Microdrive es de 10 GB, el tamaño predeterminado será de 1550 MB.

1	Pulse [Menu].	
2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca e-MPs >.	e-MPS >
3	Pulse .	
4	Pulse	>e-MPS > Configuraciones
5	Pulse .	
6	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >>Tam. JOB cód temp.	>>Tam. JOB cód temp 1550MB
7	Para cambiar el espacio máximo del disco pulse [OK] . Aparecerá un cursor intermitente (_).	>>Tam. JOB cód temp 1550MB
8	Pulse ← o ← para aumentar o reducir, respec encuentra el cursor. Utilice ♦ y ♦ para desplaz o la izguierda.	tivamente, el valor donde se ar el cursor hacia la derecha

- **9** Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse **[OK]**.
- **10** Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Espacio máximo asignado a los trabajos con código permanentes

Esto permite cambiar el espacio asignado al disco duro Microdrive que almacena los trabajos con código permanentes. Se puede cambiar el espacio máximo de 0 a 9999 (megabytes). El tamaño máximo real dependerá del espacio disponible en el disco duro Microdrive. El tamaño predeterminado es 1/6 del espacio total del disco, redondeado en unidades de 50 MB. Por ejemplo, si el espacio total del disco duro Microdrive es de 10 GB, el tamaño predeterminado será de 1550 MB.

1 Pulse [Menu].

2 Pulse ← o ← y seleccione e-MPS >.

e-MPS

>

3	Pulse .		
4	<pre>Pulse ← o ← y seleccione >e-MPS> Configuraciones.</pre>	>e-MPS > Configuraciones	
5	Pulse .		
6	Pulse ← o ← y seleccione >>Tam. JOB cód perm.	>>Tam. JOB cód perm 1550MB	
7	Pulse [OK] . La pantalla de mensajes mostrará un cursor intermitente (_).	>>Tam. JOB cód perm 1550MB	
8	Pulse ← o ← para aumentar o reducir, respectivamente, el valor donde se encuentra el cursor. Utilice ♦ y ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.		
9	Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse [OK].		
10	Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el estado Preparada.		
Espac	io máximo asignado a los buzones virtuales	s (BV)	
	Esto permite cambiar el espacio asignado al disco duro Microdrive para los buzones virtuales. Se puede cambiar el espacio máximo de 0 a 9999 (megabytes). El tamaño máximo real dependerá del espacio disponible en el disco duro Microdrive. El tamaño predeterminado es 1/6 del espacio total del disco, redondeado en unidades de 50 MB. Por ejemplo, si el espacio total del disco duro Microdrive es de 10 GB, el tamaño predeterminado será de 1550 MB.		

Pulse [Menu].



6 Pulse ← o ← y seleccione >>Tamaño VMB.

>>Tamaño VMB 1550MB

Para cambiar el tamaño máximo, pulse
 [OK]. La pantalla de mensajes muestra un cursor intermitente (_).

>>Tamaño VMB 1550MB

- 8 Pulse ← o ← para aumentar o reducir, respectivamente, el valor donde se encuentra el cursor. Utilice ♦ y ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
- 9 Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse [OK].
- **10** Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Cambio de parámetros de interfaz

Esta impresora está equipada con una interfaz paralela, una interfaz USB y una interfaz de red (LP 3035/3045). Es posible instalar una interfaz serie opcional y una interfaz de red. Se pueden cambiar diversos parámetros del entorno de impresión (por ejemplo, la emulación predeterminada) por separado en las distintas interfaces utilizando el sistema de selección de menús de la impresora. Seleccione la interfaz para aplicar los cambios en el procedimiento descrito a continuación.

NOTA: la selección de la interfaz descrita a continuación no selecciona la interfaz desde la cual se reciben los datos. La impresora selecciona automáticamente la interfaz.

Cambio del modo de interfaz paralela

La interfaz paralela admite un modo bidireccional/alta velocidad de acuerdo con los estándares IEEE. Esta interfaz se utiliza normalmente con la configuración predeterminada Autom. Si desea obtener más información, consulte *Interfaz paralela en la página 4-3*. Después de configurar la interfaz, asegúrese de reiniciar la impresora o apagarla al menos una vez. La nueva configuración se activará a partir de este momento. Puede seleccionar las siguientes opciones:

- Automático (predeterminado)
- Picado (alto)
- Alta velocidad
- Normal
- 1 Pulse [Menu].

4

5

- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Interfaz >.
- 3 Si la interfaz no es paralela, pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
 - Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Paralelo.

Interfaz ? Serie	
---------------------	--

Interfaz

Paralelo

- Pulse **[OK]** de nuevo. El signo de interrogación desaparecerá.
- 6 Para cambiar el modo de interfaz paralela, pulse . Aparecerá el modo actual de comunicación.
- 7 Para cambiar el modo de comunicación, pulse [OK]. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

	alelo
? Picado	(alto)

- 8 Pulse 🛧 o 🗢 para desplazarse por los siguientes modos de comunicación:
 - Picado (alto)
 - Autom.
 - Normal
 - Alta velocidad
- 9 Cuando aparezca el modo de comunicación deseado, pulse [OK].
- **10** Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Cambio de parámetros de la interfaz serie

NOTA: esta sección se aplica a la impresora que tiene instalado el kit de placa de interfaz serie opcional (IB-11).

Puede confirmar o cambiar los parámetros de la interfaz serie, incluidos la velocidad en baudios, los bits de datos, los bits de parada, la paridad y el protocolo. Estos parámetros deben coincidir con los de la interfaz serie del equipo.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse 🛧 o 🗢 varias veces hasta que aparezca Interfaz >.
- 3 Si la interfaz no es serie, pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca Serie.





- 5 Pulse [OK] de nuevo.
- 6 Pulse . Se indicará uno de los siguientes parámetros serie (por ejemplo, Baudios).

Pulsar \clubsuit o \blacklozenge permite alternar entre los parámetros serie de la siguiente manera. Para cambiar el parámetro serie, pulse **[OK]**. Utilice \clubsuit o \blacklozenge para cambiar el valor o la selección.



Por ejemplo, para cambiar la velocidad en baudios de 9600 a 115200, muestre el menú de velocidad en baudios siguiendo el procedimiento anterior. Cuando la pantalla muestre la velocidad en baudios, 9600



(bps), pulse [OK]. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

7 Pulse ← o ← para desplazarse por los valores. Cuando aparezca 115200, pulse [OK]. Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

NOTA: algunos equipo no pueden operar a una velocidad en baudios de 115200 bps. Si establece la velocidad en baudios en 115200 y tiene problemas con la comunicación, seleccione una velocidad menor.

Cambio de parámetros de la interfaz de red

Esta impresora admite los protocolos TCP/IP, NetWare y Appletalk. Además, se puede instalar la tarjeta de red opcional en la ranura para la interfaz opcional.

NOTA: si instala la interfaz de red opcional en el modelo LP 3030, tendrá acceso a los siguientes parámetros de red.

Mediante el panel de controles, puede realizar las tareas siguientes:

- Activar o desactivar los protocolos TCP/IP, NetWare y AppleTalk.
- Activar o desactivar el protocolo DHCP.
- Introducir una dirección IP, una dirección de máscara de subred y una dirección de puerta de enlace predeterminada.
- Imprimir o no una página de estado de red al encender la impresora.
- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Interfaz >.
- 3 Si la interfaz actual no es Red, pulse [OK]. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

Totoofoo	
Incertaz	>
? Paralelo	

Si está instalada la tarjeta opcional de red en la impresora, aparecerá Opcional. El procedimiento de configuración es básicamente el mismo en este caso.

4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca Red.

Interfaz	>
? Red	

5 Pulse [OK] de nuevo.

Seleccione Si para esta opción cuando se conecte a una red utilizando NetWare. El submenú (>), permite seleccionare auto, 802.3, Ethernet-II, 802.2 y SNAP para el tipo de trama.

Seleccione Sí para esta opción cuando se conecte a una red mediante TCP/IP. El submenú (>) incluye las opciones de DHCP, BOOTP, dirección IP, dirección de máscara de subred y dirección de puerta de enlace. Para resolver una dirección IP para la tarjeta de red, consulte la sección *Resolución de la dirección IP en la página 2-35*. Es necesario activar Appletalk (Sí) para conectarse en red con equipos Macintosh.

Cuando esta opción se ha establecido en Sí, la impresora imprime una página de estado de red junto con la página de estado de la impresora. Consulte la sección *Impresión de una página de estado de la interfaz de red en la página*





- 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada. Se puede imprimir una página de estado de red para verificar que la dirección IP, la dirección de máscara de subred y la dirección de gateway se hayan establecido correctamente. Para imprimir una página de estado de red, consulte la sección *Impresión de una página de estado de la interfaz de red en la página 2-37*.

Resolución de la dirección IP

Para conectar la impresora a la red mediante el protocolo TCP/IP, debe configurar la dirección IP en la impresora. La dirección IP debe ser única para la impresora y debe proporcionársela el administrador de red.

1 Active el protocolo TCP/IP de la forma anteriormente descrita.

>TCP/IP	>
Sí	

Acceda al submenú pulsando ♦. Cada vez que pulse o , cambiará la selección.



3 Cuando aparezca >>Dirección IP, pulse [OK]. Aparecerá un cursor intermitente (_) en el último dígito.



- 4 Pulse → o → para aumentar o reducir, respectivamente, el valor donde se encuentra el cursor. Utilice y para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
- 5 Una vez introducida la dirección IP, pulse **[OK]**.
- 6 Pulse ← o ← para desplazarse a Máscara subnet. Siga el mismo procedimiento para introducir la dirección de máscara de subred.
- 7 A continuación, pulse riangle o riangle para desplazarse a Gateway. Siga el mismo procedimiento para introducir la dirección de puerta de enlace.
- 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada. Se puede imprimir una página de estado de red para verificar que la dirección IP, la dirección de máscara de subred y la dirección de gateway se hayan establecido correctamente. Para imprimir una página de estado de red, consulte la sección *Impresión de una página de estado de la interfaz de red en la página 2-37*.

Impresión de una página de estado de la interfaz de red

Puede imprimir una página de estado de red cuando el equipo imprima la página de estado. La página de estado de red muestra, entre otros datos, las direcciones de red en distintos protocolos de la tarjeta de interfaz de red. El valor predeterminado es No (impresión desactivada).

NOTA: con la tarjeta de interfaz de red opcional, es posible que no se pueda imprimir una página de estado. Para obtener más información, consulte el manual de la interfaz de red.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Interfaz >.
- 3 Si la interfaz actual no es Red, pulse [OK]. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Red. Pulse [OK].
- 6 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- 7 Pulse ← o ← para seleccionar Sí.
- 8 Pulse [OK] de nuevo.











9 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada. La impresora imprimirá una página de estado de red como ejemplo, tal y como muestra la siguiente ilustración.

		Ecosis.	FS-4000DN Page Printe
	PÁGIN	A ESTADO D	E RED
	<u> </u>		\equiv
	_		
_			
	-		

Configuración predeterminada

Mediante el panel de controles, puede seleccionar valores predeterminados para las siguientes opciones.

Emulación predeterminada

Puede cambiar el modo de emulación y el juego de caracteres para la interfaz actual.

La impresora puede cambiar automáticamente el modo de emulación según el trabajo de impresión que reciba del equipo. Para ello, seleccione KPDL (AUTO) como se indica a continuación.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Emulación > en la pantalla de mensajes. Aparecerá uno de los modos de emulación, indicando que está en uso.

```
PCL 6 (predeterminado)
KPDL
KPDL (AUTO)
Line Printer
IBM Proprinter
DIABLO 630
EPSON LQ-850
```

Para cambiar la emulación predeterminada, pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



- 3 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca el modo de emulación deseado.
- 4 Pulse [OK].
- 5 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Impresión de los errores KPDL

La impresora puede imprimir una descripción de los errores de impresión cuando éstos se producen durante la emulación KPDL. El valor predeterminado es No: la impresora no imprime errores KPDL.

- 1 Pulse [Menu].
- Pulse
 o
 varias veces hasta que aparezca Emulación>.

-		
3	interrogación intermitente (?).	Emulación ?PCL 6
4	Seleccione KPDL o KPDL (AUTO) mediante 🛧 o 🜩.	Emulación ?KPDL
5	Pulse [OK].	
6	Pulse ▶. Pulse ▲ o ➡ hasta que aparezca >Impr. Err. KPDL.	>Impr. Err. KPDL No
7	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).	>Impr. Err. KPDL ? No
8	Seleccione Si mediante 🛧 o 🖛. Pulse [OK].
9	Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar	el mensaje Preparada.

Fuente predeterminada

Se puede seleccionar la fuente predeterminada para la interfaz actual. La fuente predeterminada puede ser una fuente interna, una fuente descargada a la memoria de la impresora o una fuente almacenada en una tarjeta CompactFlash, un disco duro Microdrive o un disco RAM.

En este menú, puede definir el tipo y el paso de las fuentes Courier y Letter Gothic además de imprimir una lista de fuentes.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Tipo de letra>.
- 3 Pulse ♦. Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Elegir tipos>.
- 4 Para seleccionar una fuente interna, asegúrese de que aparezca Internos y pulse ▶. La pantalla cambiará. Si Internos no aparece, pulse [OK] y, a continuación, pulse ▲ o ➡ hasta que aparezca.

Tipo de letra >

>Elegir tipos > Internos

>> I000

Para seleccionar una fuente opcional, pulse **[OK]** mientras se muestra >Elegir tipos>. Pulse **•** o **•** varias veces hasta que aparezca Opción y, a continuación, pulse **[OK]**. Pulse **•** hasta mostrar la fuente seleccionada anteriormente. Esta operación solo se puede llevar a cabo cuando hay fuentes opcionales instaladas en la impresora.

La letra que precede al número indica la ubicación de la fuente, tal y como se muestra a continuación:

- I Fuente interna
- S Fuente transferible (descargada)
- M Fuentes en la tarjeta CompactFlash opcional
- H Fuentes en el disco RAM o en el disco duro Microdrive opcional
- Fuentes en la ROM opcional (API)
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

>>?1000	

- 6 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca el número de fuente deseado. Para obtener los números de fuentes internas, consulte la sección Impresión de la lista de fuentes en la página 2-44.
- 7 Cuando aparezca la fuente deseada, pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Selección de las fuentes Courier/Letter Gothic Regular u Oscuro

El grosor de las letras Letter Gothic o Courier se puede configurar como Regular u Oscuro. En el procedimiento siguiente, se asume que se ha seleccionado la fuente Courier. El procedimiento para la fuente Letter Gothic es el mismo.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Tipo de letra>.

Tipo de letra >

3 Pulse ♦. Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Elegir tipos>.

>Elegir tipos > Internos

Asegúrese de que aparezca Internos y pulse).

5 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >>Courier. Si desea seleccionar el grosor de la fuente Letter Gothic, seleccione >> Letter Gothic.

>>Courier Regular

6	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).	<pre>>>Courier ? Regular</pre>	
7	Seleccione Regular u Oscuro mediante ★ o ♥.		
8	Pulse [OK].		
9	Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar o	el mensaje Preparada.	
Cambio del tamaño de fuente			
	Puede cambiar el tamaño de la fuente predeterminada. Si seleccionó una fuente proporcional, también puede cambiar el tamaño del carácter.		
1	Pulse [Menu].		
2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Tipo de letra>.	Tipo de letra >	
3	Pulse ♦. Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Elegir tipos>.	>Elegir tipos > Internos	
4	Asegúrese de que aparezca Internos y pulse ⊳.		
5	Pulse	>>Tamaño 012.00	
6	Pulse [OK] . Aparecerá un cursor intermitente (_).	>>Tamaño 012.00	
7	Pulse ← o ← para aumentar o reducir el valor donde se encuentra el cursor. Se puede definir un tamaño de fuente comprendido entre 4 y 999,75 puntos, con incrementos de 0,25 puntos. Utilice ♦ o ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.		
8	Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse	[OK].	

9 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Paso de los caracteres para Courier/Letter Gothic

Puede establecer el paso de los caracteres para fuentes fijas cuando la fuente predeterminada sea Courier o Letter Gothic.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Tipo de letra>.
- 3 Pulse ♦. Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Elegir tipos>.

>Elegir tipos > Internos

>

Tipo de letra

- ▲ Asegúrese de que aparezca Internos y pulse ▷.
- 5 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >>Paso.

>>Paso		
	10.00	cpp

6 Pulse **[OK]**. Aparecerá un cursor intermitente (_).



- 7 Pulse ← o ← para aumentar o reducir el valor donde se encuentra el cursor. El paso de los caracteres se puede establecer entre 0,44 y 99,99 caracteres por pulgada, con incrementos de 0,01 caracteres por pulgada. Utilice ♦ o ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
- 8 Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse [OK].
- **9** Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Configuración del juego de caracteres

Puede cambiar el juego de caracteres. Los juegos de caracteres disponibles varían según la fuente actual. (El valor predeterminado es IBM PC-8).

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Tipo de letra>.

Tipo de letra >

3 Pulse ▶.

4	Pulse 🛧 o 🗢 varias veces hasta que
÷.,	aparezca >Juegocaracteres.

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

>Jueg	gocaracteres
IBM	PC-8



6 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca el juego de caracteres deseado.

7 Pulse [OK].

8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Impresión de la lista de fuentes

Para elegir una fuente, puede imprimir listas de fuentes internas u opcionales, incluidas las descargadas.

- 1 Pulse [Menu].
- Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca Tipo de letra >.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Listar Tipos interno o >Listar tipos opc.

>Listar Tipos Interno

Tipo de letra

>

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).

>Listar Tipos Interno ?

6 Pulse **[OK]** de nuevo. Aparecerá el mensaje En proceso y, a continuación, Preparada. La impresora imprimirá una lista de las fuentes con un ejemplo y un ID (número) para cada una de ellas. En la siguiente ilustración se muestran ejemplos de listas de fuentes.
Ejemplos de listas de fuentes

	Internal Scalable	and Bitm	apped Fonts Lis	t F	RESCRIBE
	Font Name	Scalable	e/Bitmap Password	Selection [FSET]	Font ID
	8 P				
Internal Scalar	ble and Bitmapped	Fonts Lis	st P	RESCRIBE	
Font Name	Scalable/Bitmap	Password	Selection (FSET)	Font ID	0000
000001	000000	0001		0000	
	000000				

				0.000	
	000000				
00000001					
	000000				
000001					
	000000			0000	
	000000				0000
	000007				0000
					0000
	0000007			1111	
				1000	
				0000	
				0000	
				0.000	
	000000				
	000000				

Paginación

En los menús Páginas puede elegir el número de copias, la orientación de página y otros valores relacionados con la paginación.

Número de copias

Puede fijar el número de copias para cada página que vaya a imprimir para la interfaz actual. El número de copias puede estar comprendido entre 1 y 999.

- Pulse [Menu]. 1 Pulse 🛧 o 🗢 varias veces hasta que 2 Páginas > aparezca Páginas>. 3 Pulse . Pulse 🛧 o 🗢 varias veces hasta que 4 >Copias aparezca >Copias. 001 Pulse [OK]. Aparecerá un cursor 5 >Copias intermitente (). 001 6
 - Pulse ← o ← para aumentar o reducir, respectivamente, el valor donde se encuentra el cursor. Utilice) y (para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
 - 7 Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse [OK].
 - 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Orientación de la impresión

Puede optar por la orientación vertical o apaisada.

A

Orientación apaisada



1	Pulse [Menu].	
2	Pulse 🛧 o 🗢 varias veces hasta que aparezca Páginas>.	Páginas >
3	Pulse .	
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Orientación.	>Orientación Vertical
5	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).	}Orientación ? Vertical
6	Seleccione Vertical u Apaisada mediant	e ♠ 0 ♥.
7	Pulse [OK].	
8	Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar e	e l mensaje Preparada.

Modo protección de página

El menú de protección de página no aparece normalmente; sin embargo, Protec. Página se establece obligatoriamente en Sí si se produce un error de sobrecarga debido a la complejidad del trabajo de impresión. Cuando esto suceda, asegúrese de restaurar Protec. Página a Autom. (valor predeterminado) para mantener un uso óptimo de la memoria de la impresora.

```
1 Pulse [Menu].
```

- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Páginas>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Protec. Página.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



>Protec.	Página
Sí	



6 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Autom.



- 7 Pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Acción de salto de línea (LF)

Este procedimiento indica a la impresora cómo proceder al recibir el código de salto de línea (0AH).

- Solo LF: se ejecuta el salto de línea (predeterminado).
- CR y LF: se ejecutan un salto de línea y un retorno de carro.
- Ignorado: se hace caso omiso del salto de línea.
- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Páginas>.

Páginas	>

- Pulse .
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >Salto de línea.
- **5** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

>Salto	ae	linea	
Solo	LF		

>Şalto	de	línea	
? Solo	LF		

- 6 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca el salto de línea deseado.
- 7 Cuando aparezca el retorno deseado, pulse [OK].
- **8** Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Acción de retorno de carro (CR)

Este procedimiento indica a la impresora cómo proceder cuando recibe un código de retorno de carro (0DH).

- Solo CR: se ejecuta el retorno de carro (predeterminado).
- CR y LF: se ejecutan un salto de línea y un retorno de carro.
- Ignorado: se hace caso omiso del retorno de carro.
- Pulse [Menu].

2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Páginas>.	Páginas >	
3	Pulse .		
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Retorno de carro.	>Retorno de carro Solo CR	
5	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).	>Retorno de carro?Solo CR	
6	Pulse		
7	Cuando aparezca el retorno deseado, pulse [OK].		
8	Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.		

Densidad de caracteres en ancho A4

Seleccione Activado para incrementar el número máximo de caracteres que se pueden imprimir en una línea de una página A4 (78 caracteres para un paso de 10) y una página tamaño Letter (80 caracteres a un paso de 10). Esta configuración sólo tiene efecto en la emulación PCL 6.

- 1 Pulse [Menu].
- Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Páginas>.
 Páginas
- 3 Pulse ♦.
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Ancho A4.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- >Ancho A4 Desactivado

>

- }Ancho A4 ? Desactivado
- **6** Seleccione Activado o Desactivado mediante **•** o **•**.
- 7 Pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Configuración de la calidad de impresión

En los menús de calidad de impresión puede configurar el modo KIR, el modo EcoPrint y otros valores.

Modo KIR

Esta impresora incorpora la función de suavizado KIR (Kyocera Image Refinement). KIR utiliza el software para mejorar la resolución, proporcionando una impresión de alta calidad a una resolución de 600 ppp y 300 ppp. El valor predeterminado es Sí. El modo KIR no tiene ningún efecto sobre la velocidad de impresión.





KIR ajustado en Sí (valor predeterminado)

NOTA: establezca la densidad de impresión en 03 cuando configure el modo KIR. Para obtener más información sobre la densidad de impresión, consulte la sección *Densidad de impresión en la página 2-54*. Puede supervisar el patrón de prueba KIR, la última línea de una página de estado, para realizar la configuración óptima del modo KIR.

Consulte la línea de comprobación, la última línea de una página de estado, para realizar la configuración óptima del modo KIR.



Rayas optimizadas

La configuración de KIR actual es óptima.

Rayas verticales oscuras

Establezca el modo KIR en No. Pruebe a imprimir la página de estado de nuevo. Si todavía aparecen rayas verticales oscuras, ajuste el control de densidad de impresión a un valor más claro.





Rayas verticales blancas

Establezca el modo KIR en Sí. Pruebe a imprimir la página de estado de nuevo. Si todavía aparecen rayas verticales blancas, ajuste el control de densidad de impresión a un valor más oscuro.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Calid.impresión>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >Modo KIR.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- 5 Seleccione Sí o No mediante 🛧 o 🔶.
- 7 Pulse [OK].
- **8** Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Modo EcoPrint

El modo EcoPrint le permite reducir la cantidad de tóner utilizado en la página para que ahorre en costes de impresión. Para establecer el modo EcoPrint en Sí, siga el procedimiento que se indica a continuación (el ajuste predeterminado es No). Cuando el modo EcoPrint se establece en Sí, el consumo de tóner se reduce y la densidad de impresión es inferior. El valor EcoPrint no influye sobre la velocidad de impresión.



Pulse [Menu].

Calid.impresión>

>Modo KIR

≥Modo KIR

Sí

Sí



Puede configurar la resolución de impresión predeterminada de cuatro formas: 300 PPP, 600 PPP, Modo rápido1200 y Modo fino1200. La claridad de los caracteres y gráficos impresos es más nítida por este orden.

- Pulse [Menu].
 Pulse

 o

 varias veces hasta que aparezca Calid.impresión>.
- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Resolución.

Pulse .

3

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).





- 7 Pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Densidad de impresión

La densidad de impresión puede ajustarse en cinco pasos: de 01 (clara) a 05 (oscura). La configuración de fábrica es 03.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Calid.impresión>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >Densidad Impr.
- **5** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- >Densidad Impr. 03

Calid.impresión>

- }Densidad Impr. ? 03
- 6 Seleccione la densidad de impresión en cinco pasos de 01 (clara) a 05 (oscura) mediante ← o ←.
- 7 Pulse [OK].
- **8** Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento

La impresora admite cuatro tipos de dispositivos de almacenamiento: tarjeta CompactFlash, disco duro Microdrive, memoria flash USB y disco RAM. La tarjeta CompactFlash y el disco duro Microdrive se instalan en las ranuras correspondientes de la impresora. El disco RAM es una parte de la memoria de la impresora asignada a este fin. Si el disco duro Microdrive está instalado en la impresora, la función e-MPS estará disponible. Si desea obtener más información, consulte *e-MPS en la página 2-19*.

Las operaciones básicas de cada dispositivo de almacenamiento son iguales. En esta sección se explica el funcionamiento de la tarjeta CompactFlash.

Uso de la tarjeta CompactFlash

La impresora dispone de una ranura para una tarjeta CompactFlash. Al instalar la tarjeta en la impresora, las siguientes operaciones estarán disponibles:

- Lectura de datos de fuente
- Lectura de datos
- Escritura de datos
- Eliminación de datos
- Asignación de formato a la tarjeta CompactFlash
- Impresión de una lista de nombres de datos

Para obtener información sobre cómo manipular la tarjeta de memoria, consulte la sección *Disco duro Microdrive/tarjeta de memoria CompactFlash en la página 3-6*.

Lectura de datos de fuente

Si la tarjeta CompactFlash con los datos de fuente se introduce en la ranura cuando la impresora está encendida, ésta leerá automáticamente las fuentes.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca TARJ.MEMORIA >.

TARJ.MEMORIA

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Leer fuentes.

>Leer fuentes

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).

>Leer fuentes ?

- 6 Pulse [OK]. Aparecerá el mensaje En proceso y comenzará la lectura de datos desde la tarjeta CompactFlash. Cuando la lectura se haya completado, desaparecerá el mensaje En proceso.
- >Leer fuentes En proceso
- 7 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Lectura de datos

Se puede imprimir los datos que se encuentran en la tarjeta CompactFlash.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca TARJ.MEMORIA>.

TARJ.MEMORIA >

3 Pulse .

6

4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Leer datos (Informe, en este ejemplo).

>Leer datos Informe

Para leer datos de macros o programas, pulse ▲ o ➡ hasta mostrar >Leer Macro o >Leer programa.

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?) delante del nombre de los datos.

>Leer datos ?Informe

- Pulse 🛧 o 🗢 para mostrar el nombre de los datos deseado.
- 7 Pulse **[OK]**. Aparecerá el mensaje En proceso y comenzará la lectura de datos de la tarjeta CompactFlash.

Escritura de datos

Se pueden almacenar datos en una tarjeta CompactFlash hasta que esté llena. Al escribir en una tarjeta CompactFlash, automáticamente se asigna un nombre al archivo. Puede utilizar el procedimiento descrito en la sección *Impresión de una lista de nombres de datos (particiones) en la página 2-61* para imprimir una lista de nombres de datos para obtener confirmación.

NOTA: en primer lugar, compruebe que la tarjeta CompactFlash esté correctamente formateada. De lo contrario, no se mostrará el mensaje en la pantalla >Escribir datos, que se describe a continuación. Si la tarjeta de memoria CompactFlash que se ha insertado en la ranura no está formateada, el mensaje >Formato aparecerá automáticamente en la pantalla. Formatee la tarjeta de CompactFlash. Consulte la sección *Asignación de formato a una tarjeta de memoria en la página 2-59*.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca TARJ.MEMORIA >.

TARJ.MEMORIA >

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Escribir datos.
- >Escribir datos
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).
- >Escribir datos ?
- 6 Pulse [OK]. Aparecerá el mensaje En proceso y, a continuación, En espera.
- 7 Envíe el archivo desde el equipo a la impresora.

Cuando la impresora recibe los datos, la pantalla de mensajes cambia a En proceso y cuando se han recibido todos los datos, cambia a En espera.

8 Compruebe que la pantalla de mensajes ha cambiado a En espera y, a continuación, pulse **[GO]**. Esta operación copia el archivo en la tarjeta CompactFlash y le indica a la impresora que imprima automáticamente una página con información de escritura de la tarjeta como se muestra a continuación.

El archivo se copia en la tarjeta CompactFlash y se le asigna un nombre de destino (también denominado nombre de partición). La impresora asignará automáticamente un nombre a continuación del otro: DataS001 (primer grupo de datos), DataS002 (segundo grupo de datos), DataS003 (tercer grupo de datos), etc.

¢ 3 Kyocera	Ecosys FS-4000DN Page Printer
	WRITE INFORMATION

La página de información de escritura incluye los datos siguientes:

Elemento	Descripción
Partition Type	El tipo de datos escritos (actualmente sólo se admite el tipo 2).
Partition Name	El nombre de destino de los datos escritos en la tarjeta CompactFlash.
Write Partition Length (Longitud escrita de la partición)	El tamaño de los datos escritos en la tarjeta CompactFlash.
Others	Información de error.

Al imprimir la página de información de escritura de la tarjeta CompactFlash, la pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

9 Repita los pasos anteriores hasta que haya transferido todos los datos (archivos) que desee copiar a la tarjeta de memoria. Cada vez que termine de copiar datos, se imprimirá la página de información de escritura de la tarjeta CompactFlash para mostrar la información perteneciente a los datos que acaba de copiar. Para ver todos los datos que contiene la tarjeta CompactFlash, imprima una lista de nombres de datos, tal y como se describió anteriormente. Consulte la sección *Impresión de una lista de nombres de datos (particiones) en la página 2-61.*

Eliminación de datos

Puede utilizar la impresora para eliminar datos de la tarjeta CompactFlash.

Compruebe que la tarjeta CompactFlash contenga datos. De lo contrario, no aparecerá el menú >Borrar datos en la pantalla.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca TARJ.MEMORIA>.

TARJ.MEMORIA

>

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Borrar datos. También aparecerá el nombre de los datos (Informe, en este ejemplo).

>Borrar datos Informe

Para eliminar datos de fuentes, programas, macros o idiomas, pulse ▲ o ● hasta mostrar >Borrar fuente, >Borrar programa, >Borrar macro O >Borrar idioma.

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?) delante del nombre de los datos.



- 7 Pulse [OK]. Aparece el mensaje En proceso y los datos se eliminarán de la tarjeta CompactFlash. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Asignación de formato a una tarjeta de memoria

La nueva tarjeta CompactFlash se debe formatear antes de utilizarla en la impresora. Al asignar el formato se prepara la tarjeta para permitir que almacene datos.

NOTA: esta operación eliminará los datos existentes en un dispositivo de almacenamiento, incluso de una tarjeta usada. El formateo de una tarjeta CompactFlash se debe realizar desde la impresora.

Al insertar una nueva tarjeta CompactFlash en la ranura de la impresora, aparecerá el mensaje Error formato TARJ.MEMORIA en la pantalla.

Pulse [Menu].

2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca TARJ.MEMORIA>.	TARJ.MEMORIA >
3	Pulse .	
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Formato.	>Formato
5	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación (?).	>Formato ?

6 Pulse [OK]. Aparecerá el mensaje En proceso y comenzará el formateo de la tarjeta CompactFlash.

Cuando la asignación de formato concluya correctamente, la impresora imprimirá automáticamente una página de información de formateo, que permitirá comprobar si la tarjeta CompactFlash se ha formateado correctamente.



La página de información de formateo incluye los datos siguientes:

Elemento	Descripción
Capacidad	El tamaño total de la tarjeta CompactFlash.
Used Space	El tamaño que utiliza la impresora para su sistema.
Free Space	El tamaño que queda disponible en la tarjeta CompactFlash para almacenar datos.

Al imprimir la página de información de formateo de la tarjeta CompactFlash, la pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Impresión de una lista de nombres de datos (particiones)

La impresora imprime una lista de todos los nombres de datos (denominados particiones) almacenados en la tarjeta CompactFlash para que sirva de referencia. También puede imprimir una lista para una tarjeta de fuentes.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca TARJ.MEMORIA>. TARJ.MEMORIA >

3 Pulse ♦.

- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Lista de particiones.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).





6 Pulse [OK]. Aparecerá el mensaje En proceso y comenzará la impresión de la lista.



La impresión (vea el ejemplo anterior) incluye la siguiente información:

Elemento	Descripción
Device Name/Number	La indicación TARJ.MEMORIA/A hace referencia a la tarjeta CompactFlash.
Capacidad	La capacidad total de la tarjeta CompactFlash en kilobytes.

Elemento	Descripción	
Used Space	El tamaño total de los datos almacenados en la tarjeta CompactFlash en kilobytes.	
Free Space	El espacio restante en la tarjeta CompactFlash para almacenar más datos, incluida la cantidad de memoria que la impresora utiliza para su sistema.	
Partition Name	El nombre de los datos almacenados asignado automáticamente por la impresora.	
Partition Size	El tamaño de los datos escritos en bytes.	
Partition Type	El tipo de datos almacenados; es decir, si son datos del host o de fuente.	

Una vez impresa la lista de nombres de archivos (lista de particiones) para la tarjeta CompactFlash, la pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Uso del disco duro Microdrive opcional

Instalar un disco duro Microdrive opcional en la impresora le permite realizar las siguientes operaciones en el disco duro:

- Lectura de datos
- Escritura de datos
- Eliminación de datos
- Asignación de formato al disco Microdrive
- Impresión de una lista de nombres de datos (particiones)

Antes de instalar un disco duro Microdrive en la impresora por primera vez, debe estar formateado. Si el disco duro Microdrive no está formateado, el mensaje >Dar formato aparecerá automáticamente en la pantalla.

Las operaciones del disco duro Microdrive son similares a las de la tarjeta de memoria. Consulte los apartados correspondientes de la sección *Uso de la tarjeta CompactFlash en la página 2-55*.

Al almacenar los datos en el disco duro, el nombre que se asigna automáticamente al archivo correspondiente es DATAH001 (para el primer archivo), DataH002 (para el segundo), DataH003 (para el tercero) y así sucesivamente.

Uso del disco RAM

El disco RAM es un espacio compartido en la memoria de la impresora donde se pueden almacenar temporalmente trabajos de impresión. Posteriormente, puede imprimir varias copias del trabajo almacenado y reducir el tiempo necesario para imprimir el trabajo completo. Funciona de manera similar al disco duro Microdrive, salvo por el hecho de que los datos sólo se procesarán cuando la impresora esté encendida. Para utilizar el disco RAM, active e introduzca el tamaño de disco deseado del modo que se indica a continuación. El tamaño máximo del disco RAM se puede calcular del modo siguiente:

Tamaño máximo del disco RAM = Memoria total de la impresora - 36 MB

Por ejemplo, si la memoria total instalada en la impresora es de 192 MB, puede configurar 156 MB para el disco RAM. Al intentar configurar un tamaño de disco mayor a esta restricción, la impresora lo reducirá automáticamente para que el tamaño sea siempre 36 MB por debajo de la memoria total. Una vez establecido el tamaño del disco, debe reiniciar la impresora.

Para activar el disco RAM en la memoria de la impresora, primero debe establecer el modo del disco RAM en Sí y, a continuación, configurar el tamaño deseado para el disco RAM, tal y como se describe en la siguiente sección. Esto le permite realizar las siguientes operaciones en el disco RAM:

- · Lectura de datos
- Escritura de datos
- Eliminación de datos
- Impresión de una lista de nombres de datos (particiones)

Las operaciones del disco RAM son las mismas que las de la tarjeta CompactFlash. Consulte los apartados correspondientes de la sección *Uso de la tarjeta CompactFlash en la página 2-55*. Al almacenar los datos en el disco RAM, el nombre que se asigna automáticamente al archivo correspondiente es DATAH001 (para el primer archivo), DataH002 (para el segundo), DataH003 (para el tercero) y así sucesivamente.

NOTA: el disco RAM no se puede utilizar cuando hay instalado un disco duro Microdrive.

El disco RAM sólo almacena datos de forma temporal. Al reiniciar o apagar la impresora, los datos se borrarán.

El disco RAM es un espacio asignado en la memoria de la impresora que está disponible para los usuarios. Si se selecciona un tamaño muy grande para el disco RAM, la velocidad de impresión puede disminuir o la memoria de la impresora puede ser insuficiente.

Configuración del tamaño del disco RAM

Pulse [Menu].



Modo Disco RAM ? Sí 4 Pulse ♦. Pulse ♠ o ♥ varias veces hasta que aparezca >Tam.Disco RAM. También aparecerá el tamaño de los datos.

>Tam.Disco RAM 0183 MByte

5 Pulse [OK]. Aparecerá un cursor intermitente (_). Pulse ▲ o ➡ hasta mostrar el tamaño deseado. El tamaño que se puede definir para el disco RAM puede estar comprendido entre 0001 y 1024.



Este intervalo varía según el tamaño total de la memoria de la impresora. Los valores que excedan este intervalo se ajustarán automáticamente al tamaño máximo del disco RAM.

- 6 Cuando aparezca el tamaño deseado del disco RAM, pulse [OK].
- 7 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada. Apague la impresora y vuelva a encenderla. Después de reiniciar la impresora, el tamaño del disco RAM seleccionado se activará.

Uso de la memoria flash USB

La memoria flash USB está disponible sólo para archivos PDF. Los archivos PDF deben almacenarse en el directorio raíz de la memoria flash USB. El nombre del archivo PDF puede tener hasta 99 caracteres de un byte de longitud.

NOTA: el nombre del archivo que se mostrará en la pantalla de mensajes puede tener hasta 16 caracteres.

Si instala la memoria flash USB en la impresora, podrá realizar las siguientes operaciones:

- Lectura de archivos PDF
- Desinstalación de la memoria flash USB
- Impresión de una lista de nombres de datos (particiones)

Las operaciones de la memoria flash USB son similares a las de la tarjeta CompactFlash. Consulte los apartados correspondientes de la sección *Uso de la tarjeta CompactFlash en la página 2-55.*

Desinstalación de la memoria flash USB

1	Pulse [Menu].	
2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Memoria USB>.	Memoria USB >
3	Press .	
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Remover dispos.	>Remover dispos.
5	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación (?).	>Remover dispos.?

6 Pulse [OK]. La pantalla vuelve a mostrar Preparada y, en este momento, podrá desinstalar la memoria flash USB.

Gestión del papel

En esta sección se explica cómo cambiar el modo para la bandeja multiuso, el tipo y el tamaño de las fuentes de papel y cómo seleccionar las fuentes y los destinos de papel.

Modo de bandeja multiuso (Modo Intr.Mult)

La bandeja multiuso se puede utilizar en dos modos: Bandeja o Primero. La bandeja multiuso alimenta papel de distintas formas según el modo:

• Modo Bandeja (predeterminado)

La bandeja multiuso funciona de la misma manera que las demás fuentes de papel. La impresora puede alimentar el papel desde cualquiera de las fuentes que indique en el controlador de impresora. La velocidad de impresión del modo Bandeja es superior a la del modo Primero.

Modo Primero

La bandeja multiuso alimenta el papel colocado en la bandeja automáticamente y tiene preferencia sobre las demás fuentes de papel que se seleccionen en el controlador de impresora. Cuando se hayan utilizado todas las hojas de la bandeja multiuso (aproximadamente 100 hojas), el papel se alimentará de la fuente originalmente seleccionada. Este modo es útil para suministrar papel de un tamaño o tipo especial sin tener que volver a cargar la fuente de papel actual. No obstante, si se desea alimentar papel de una fuente en particular, la bandeja multiuso se debe mantener vacía.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.

Manejo de papel >

3 Pulse .

6

- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Modo Intr.Mult.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

}Modo Intr.Mult.

>Modo Intr.Mult.

Bandeja

Bandeja

Pulse 🛧 o 🗢 para cambiar Bandeja por Primero.

- 7 Pulse **[OK]**. Se cambiará el modo de la bandeja multiuso.
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Configuración del tamaño de papel de la bandeja multiuso

Al utilizar la bandeja multiuso en modo Bandeja, debe ajustar el tamaño de dicha bandeja al tamaño del papel utilizado para dar formato al trabajo que va a imprimir. Si los tamaños no coinciden, la impresión no se realizará en el tamaño de papel correcto. El tamaño predeterminado es Letter (Carta) para Estados Unidos y Canadá y A4 para los demás países. Para obtener más información sobre los tamaños de papel que se pueden alimentar desde la bandeja multiuso, consulte la sección *Especificaciones de papel en la página 1-3*.

NOTA: si utiliza papel de un tamaño diferente al tamaño para el que se ha configurada la bandeja multiuso, pueden producirse atascos de papel.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.

Manejo de papel >

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Intr.Multiuso. En este ejemplo, la bandeja multiuso está configurada para papel de tamaño A4.

>Intr.Multiuso A4

- **5** Para cambiar el tamaño del papel, pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- 6 Pulse ← o ← hasta mostrar el tamaño de papel deseado. La pantalla de mensajes alterna entre los siguientes tamaños de papel:

```
Sob. Monarch
Sobre #10
Sobre #9
Sobre DL
Sobre C5
A6
B6
A5
B5
ISO B5
A4
Executive
Letter
```

```
Legal
Personalizado
Hagaki
OufukuHagaki
Oficio II
16K
Estamento
Folio
Youkei 2
Youkei 4
```

- 7 Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse **[OK]**. El tamaño del papel para la bandeja multiuso se ha configurado.
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Configuración del tipo de papel de la bandeja multiuso

Al configurar el tipo de papel (normal, reciclado, etc.) para la bandeja multiuso, puede seleccionar el papel de acuerdo con el tipo que especifique en el controlador de impresora. El tipo predeterminado es el papel normal.

Para obtener más información sobre los tipos de papel que se pueden alimentar desde la bandeja multiuso, consulte la sección *Disponibilidad del papel en la página 1-2*.

- Pulse [Menu].
- Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.

Manejo de papel >

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >Tipo Multiuso.

>Tipo Multiuso Normal

5 Para cambiar el tipo del papel, pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

>Tipo Multiuso ? Normal

6 Pulse ← o ← hasta mostrar el tipo de papel deseado. La pantalla de mensajes alterna entre los siguientes tipos de papel:

```
Normal
Transparencia
Preimpreso
Etiquetas
Bond
```

```
Reciclado
Vegetal
Rugoso
Membrete
Coloreado
Perforado
Sobre
Cartulina
Grueso
Alta Calid
Personalizado (1 a 8)
```

- 7 Cuando aparezca el tipo de papel deseado, pulse **[OK]**. El tipo de papel para la bandeja multiuso se ha configurado.
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Configuración del tamaño de papel de la bandeja de papel

Para configurar los tamaños estándar A6 (excepto LP 3030), A5, B5, A4, Lett er y Legal para la bandeja de papel, cargue el papel y mueva el marcador de tamaño hasta que el tamaño deseado aparezca en la ventana (consulte la sección *Carga de papel en la página 1-14*).

Tamaño personalizado

Si utiliza un tamaño de papel no estándar, cárguelo y mueva el marcador de tamaño hasta la posición **OTHER** (consulte la sección *Carga de papel en la página 1-14*).

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.

Manejo de papel >

- Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Casete tamaño>.

Si se añaden alimentadores de papel opcionales, aparecerá Casetel tamaño para la bandeja de papel estándar y Casete2 tamaño, Casete3 tamaño (LP 3035/3045) y Casete4

>Casete tamaño >
 Personalizado

tamaño (LP 3035/3045) para los alimentadores opcionales.

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



6 Pulse ← o ← hasta mostrar el tamaño de papel deseado. La pantalla de mensajes alterna entre los siguientes tamaños de papel:

```
Sobre C5
A5
B5
A6 (sólo LP 3035/3045)
ISO B5
A4
Executive
Letter
Legal
Personalizado
Oficio II
16K
Folio
```

7 Cuando aparezca el tamaño deseado, pulse **[OK]**. El tamaño del papel para la bandeja de papel quedará configurado.

Si selecciona Personalizado en el paso 6, asegúrese de seleccionar la unidad de medida y las dimensiones del papel, tal y como se describe a continuación.

NOTA: cuando configure el tamaño de papel para el alimentador opcional, A6 no aparecerá.

Selección de la unidad de medida

- 1 Pulse ▶.
- Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >>Unidad. La unidad de medida puede ser en milímetros o pulgadas. Se mostrará la unidad de medida actual (el valor predeterminado es mm).
- **3** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



>>Unidad

mm

mm

- 5 Pulse [OK].

Configure las medidas del papel, tal y como se explica en la siguiente sección.

Especificación de la anchura y la longitud

1 Especifique el tamaño de papel para X Dimensión e Y Dimensión, tal y como muestra la figura.



>>X Dimensión 216 mm

3 Pulse **[OK]**. Aparecerá un cursor intermitente ().



- 4 Pulse ← o ← para aumentar o reducir el valor donde se encuentra el cursor intermitente y mostrar la anchura deseada. La anchura puede estar comprendida entre 148 y 216 mm. Puede utilizar ♦ o ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
- 5 Muestre la anchura del papel y pulse [OK].
- 6 Una vez definida la anchura, pulse -. Aparecerá >>Y Dimensión (la opción de longitud del papel). Configure la longitud deseada del mismo modo que la anchura. La longitud puede estar comprendida entre 210 y 356 mm.
- 7 Muestre la longitud del papel y pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.
- **9** Para imprimir utilizando el tamaño personalizado configurado anteriormente, defina el mismo tamaño en el controlador de impresora.

Configuración del tipo de papel de la bandeja de papel

Cuando se configura el tipo de papel (normal, reciclado, etc.) para la bandeja de papel, se puede seleccionar el papel automáticamente en la bandeja según el tipo de papel que se le indique al controlador de la impresora. El tipo de papel predeterminado para todas las bandejas de papel es Normal.

Para obtener más información acerca de los tipos de papel que se pueden alimentar desde la bandeja de papel, consulte la sección *Especificaciones de papel en la página 1-3*.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Tipo Bandeja.

>Tipo Bandeja Normal

Manejo de papel >

Si se añaden alimentadores de papel opcionales, aparecerá Tipo Bandeja 1

para la bandeja de papel estándar y Tipo Bandeja 2, Tipo Bandeja 3 y Tipo Bandeja 4 para los alimentadores opcionales.

5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



6 Pulse ← o ← hasta mostrar el tipo de papel deseado. La pantalla de mensajes alterna entre los siguientes tipos de papel:

```
Normal
Preimpreso
Bond
Reciclado
Rugoso
Membrete
Coloreado
Perforado
Alta Calid
Personalizado (1 a 8)
```

- 7 Cuando aparezca el tipo de bandeja de papel deseado, pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Selección de la fuente de alimentación del papel

Se puede seleccionar la fuente de papel predeterminada para la impresora. Si se instalan alimentadores de papel opcionales, también pueden seleccionarse como la fuente de papel predeterminada.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>. Manejo de papel >
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >Alimentador.
- 5 Para cambiar la fuente de papel actual, pulse [OK]. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).





```
Intr. Mult.
Bandeja 1
Bandeja 2
Bandeja 3 (sólo LP 3035/3045)
Bandeja 4 (sólo LP 3035/3045)
```

- 7 Cuando aparezca la fuente de papel deseada, pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Impresión a doble cara

Puede imprimir por ambas caras del papel automáticamente.

La impresión a doble cara está disponible para los siguientes tipos de papel:

```
Normal
Preimpreso
Bond
Reciclado
Rugoso
Membrete
Coloreado
```

```
Perforado
Alta Calid
Personalizado (1 a 8)
```

El duplexor se activa seleccionando los modos de encuadernación de arriba a abajo o de izquierda a derecha.

NOTA: la impresión a doble cara se puede realizar desde la bandeja multiuso. Cuando la bandeja multiuso se ha establecido en el modo Primero, el tipo y tamaño de papel son los mismos que los de la bandeja de papel que está seleccionada como fuente de papel. Si el papel que debe alimentarse desde la bandeja multiuso no coincide con el tipo y tamaño del papel de la bandeja fuente actual, puede producirse un atasco.

Modos de encuadernación

La encuadernación es la forma de juntar las páginas impresas (con pegamento, cosiéndolas, etc.) en forma de libro. Los dos tipos de encuadernación posibles son: la encuadernación de arriba a abajo, en la cual las páginas se unen a lo largo del borde longitudinal; y la encuadernación de izquierda a derecha, en la que las páginas se unen por los bordes cortos. Al seleccionar el tipo de encuadernación, debe considerar la orientación de la página impresa. Puede utilizar la encuadernación de arriba a abajo o izquierda a derecha tanto con la orientación vertical como con la apaisada.

Según el tipo de encuadernación y la orientación de la página, el duplexor ofrece cuatro tipos de encuadernación.



Vertical, izquierda-derecha



Apaisada, arriba-abajo





3
5

1 Pulse [Menu].



- 7 Cuando aparezca el modo de encuadernación deseado, pulse [OK]. El modo de encuadernación se ha configurado.
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Selección de la pila de salida (LP 3035/3045)

El menú de selección de pila del panel de controles permite seleccionar la bandeja de salida cara abajo o cara arriba para la pila de salida.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.

Manejo de papel >

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >Selec pila.
- >Selec pila Ban. S. C-abajo
- 5 Para cambiar la pila de salida, pulse [OK]. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



6 Pulse ← o ← para seleccionar la pila de salida: Ban. S. C-abajo o Ban. P.C-arriba.

7 Cuando aparezca la pila de salida deseada, pulse **[OK]**.

Anulación de las diferencias entre A4 y Letter

Cuando Anular A4/LT se ha establecido en On en el panel de controles, la impresora no tendrá en cuenta las diferencias entre los tamaños de papel A4 y Letter. La impresión se llevará a cabo sin mensajes de error, aunque el papel de la bandeja difiera del que se utilice para formatear el trabajo.

De forma predeterminada, esta característica está desactivada (Off).

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Anular A4/LT.
- 5 Para cambiar el modo de anulación, pulse [OK]. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

Manejo de papel >

>Anular A4/LT Off

- }Anular A4/LT ? Off
- 6 Pulse ← o ← para cambiar de Off a On.
- 7 Pulse **[OK]**. El modo de anulación se ha configurado.
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Creación de un tipo de papel personalizado

A continuación, se describe el procedimiento utilizado para establecer un tipo de papel definido por el usuario. Es posible registrar hasta ocho tipos personalizados. Una vez configurados, puede elegir cualquiera de ellos cuando establezca el tipo de papel para una fuente determinada.

Es posible configurar el gramaje y la impresión a doble cara (consulte las secciones *Configuración del gramaje en la página 2-77* y *Configuración de la impresión a doble cara en la página 2-79*) después de seleccionar el tipo de papel que va a personalizar, tal y como se explica a continuación. Para obtener más información sobre cómo restaurar los valores personalizados, consulte la sección *Restauración de los tipos de papel personalizados en la página 2-79*.

1	Pulse [Menu].	
2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.	Manejo de papel >
3	Pulse .	
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Ajustar tipo>.	>Ajustar tipo > Personalizado 1
5	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).	>Ajustar tipo ? Personalizado 1
6	Pulse	

```
Personalizado (1 a 8)
Normal
Transparencia
Preimpreso
Etiquetas
Bond
Reciclado
Vegetal
Rugoso
Membrete
Coloreado
Perforado
Sobre
Cartulina
Grueso
Alta Calid
```

- 7 Cuando aparezca el tipo de papel que se desea personalizar, pulse [OK].
- 8 Pulse **b** y prosiga con la sección Configuración del gramaje.

Configuración del gramaje

También es posible establecer el grosor del papel que se desea personalizar.

- 1 Muestre el tipo de papel personalizado (consulte la sección *Creación de un tipo de papel personalizado en la página 2-76*) y pulse **♦**.
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >>Gramaje.

>>Gramaje Normal 2 **3** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).

>>Gramaje
? Normal 2

- 4 Pulse ← o ← hasta mostrar el grosor de papel deseado. La pantalla cambiará, tal y como se muestra abajo. Para obtener más información sobre la configuración predeterminada de cada tipo de papel, consulte la sección Disponibilidad del papel en la página 1-2.
 - Bajo Normal 1 Normal 2 Normal 3 Alto 1 Alto 2 Alto 3 Súper pesado
- **5** Cuando aparezca el grosor de papel deseado, pulse **[OK]** y continúe con la sección *Configuración de la impresión a doble cara en la página 2-79.*

Configuración de la impresión a doble cara

Puede decidir si activar la impresión a doble cara, tal y como se indica a continuación. El valor predeterminado es Activo.

- 1 Muestre el tipo de papel personalizado (consulte la sección *Creación de un tipo de papel personalizado en la página 2-76*) y pulse **♦**.
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >>Imp.doble cara.
- **3** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



>>Imp.doble cara

Activo

- 4 Seleccione Activo o Desactivado mediante ↔ o ↔. Para obtener más información sobre la configuración predeterminada de cada tipo de papel, consulte la sección Disponibilidad del papel en la página 1-2.
- 5 Pulse [OK].
- 6 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

La configuración del tipo de papel personalizado ha finalizado.

Restauración de los tipos de papel personalizados

1	Pulse [Menu].	
2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Manejo de papel>.	Manejo de papel >
3	Pulse .	
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Ajuste del tipo redefinido.	>Ajuste del tipo redefinido
5	Para restablecer todos los tipos de papel personalizados, pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación (?).	>Ajuste del tipo redefinido ?
6	Pulse [OK] . Todos los tipos de papel personalizados se restablecerán a valor predeterminado. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.	

Lectura de los contadores de páginas

Siempre que sea necesario, puede visualizar el número de páginas totales impresas por la impresora. También puede comprobar la cantidad total de páginas impresas en la página de estado. Consulte la sección *Impresión de una página de estado en la página 2-15*.

Visualización del número total de páginas

En este procedimiento se muestra el número total de páginas impresas. El valor visualizado no se puede cambiar.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca Contadores de páginas>.

Contadores de páginas >

- 3 Pulse .
- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Páginas impr. y se muestre el último recuento total de páginas impresas.

>Páginas impr.: 0123456

5 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.
Otros modos

El submenú Otros permite acceder a los siguientes modos:

- · Idioma de los mensajes
- Configuración del tiempo límite para alimentación automática
- Configuración de espera en reposo
- Volcado de los datos recibidos
- Restauración de la impresora
- Configuración de los recursos
- Configuración de la alarma (zumbador)
- · Configuración de la eliminación automática de errores
- · Configuración de la detección de errores en la impresión a doble cara
- Menú de servicio (para el servicio técnico)

Selección del idioma de los mensajes

Puede seleccionar el idioma de la pantalla de mensajes siguiendo el procedimiento que se indica a continuación. Si lo desea, puede descargar mensajes en otros idiomas. Consulte al servicio técnico para obtener más información.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>.

3 Pulse .

- 4 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Idioma. El idioma predeterminado para los mensajes es Español.
- 5 Para cambiar el idioma, pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



>Idioma Español



- 6 Pulse ← o ←. La pantalla muestra sucesivamente las opciones en el orden siguiente:
 - English Francais Deutsch Italiano Nederlands

Español Português

7 Pulse [OK].

8 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Configuración del tiempo límite para alimentación automática

Si la impresora no recibe datos durante un período de tiempo determinado, se agotará el tiempo límite y liberará la interfaz actual. Imprimirá los datos que tenga en el búfer y expulsará la página. El tiempo límite predeterminado es de 30 segundos.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Tiempo límite de espera.
- 5 Para cambiar el tiempo límite, pulse **[OK]**. Aparecerá un cursor intermitente ().

>

Otros

>Tiempo límite de espera 030

>Tiempo límite

de espera 030

- 6 Pulse ← o ← para aumentar o reducir el valor donde se encuentra el cursor y establecer el tiempo deseado. El tiempo límite puede estar comprendido entre 0 y 495 segundos, en incrementos de 5 segundos. Utilice ♦ y ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
- 7 Cuando aparezca el tiempo límite deseado, pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Configuración del temporizador de reposo

La impresora tiene un temporizador de modo de reposo para ahorrar energía cuando el equipo no está imprimiendo, procesando o recibiendo datos.

Pulse [Menu].

2	Pulse	Otros >
3	Pulse .	
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Espera en reposo>.	>Espera en > reposo 015 min
5	Pulse) hasta que aparezca >>Inactiv. auto	>>Inactiv. auto. Activo
6	Para configurar el temporizador de reposo, pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).	<pre>>>Inactiv. auto. ? Activo</pre>
7	Pulse ☆ o ┯ para cambiar de Activo a Inactivo.	<pre>>Inactiv. auto. ? Inactivo</pre>
8	Pulse [OK] . El temporizador de reposo se de	sactivará.

9 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Duración del tiempo límite para el temporizador de reposo

Puede ajustar el tiempo que la impresora espera antes de entrar en el modo de reposo automático cuando no se procesen datos. El período de tiempo predeterminado es de 15 minutos.

La impresora volverá al modo de funcionamiento normal cuando reciba un trabajo de impresión, se utilice el panel de controles o se abra alguna de las cubiertas exteriores.

- Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>.

Otros	>

- 3 Pulse ▶.
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Espera en reposo>.

>Espera	en	>
reposo	015	min

5 Para cambiar el tiempo límite, pulse **[OK]**. Aparecerá un cursor intermitente (_).



- Pulse ← o ← para aumentar o reducir el valor donde se encuentra el cursor y establecer el tiempo deseado. El valor del temporizador se puede configurar entre 5 y 240 minutos, en incrementos de 5 minutos. Utilice) y
 ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
- 7 Cuando aparezca el tiempo límite deseado, pulse [OK].
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Volcado de los datos recibidos

Se pueden imprimir los datos recibidos en la impresora como código hexadecimal para la depuración de programas y archivos.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca > Impresión volc. Hexadecimal.
- 5 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).
- 6 Pulse [OK] de nuevo. Aparecerá el mensaje En proceso durante un segundo, seguido de En espera.



>Impresión volc.

>Impresión volc.

Hexadecimal

Hexadecimal?

Otros

>

7 Mientras la pantalla de mensajes indique En espera (durante 30 segundos de manera predeterminada), envíe a la impresora los datos para el volcado hexadecimal. La pantalla de mensaje indicará En proceso al recibir los datos.

Para cancelar la impresión de un volcado, pulse **[GO]** y, a continuación, **[Cancel]**.

8 Una vez que se hayan recibido todos los datos, aparecerá el mensaje En espera. Pulse [GO] para finalizar la impresión del volcado hexadecimal.

Restauración de la impresora

El procedimiento que se describe a continuación restaura mediante comandos los valores predeterminados de las condiciones temporales de la impresora, como por ejemplo la orientación de la página, la fuente, etc. Las fuentes y macros descargadas se eliminan de la memoria de la impresora.

Pulse [Menu]. 1 2 Pulse 🛧 o 🗢 varias veces hasta que Otros >aparezca Otros>. Pulse . 3 4 Pulse 🔶 o 🗢 varias veces hasta que >Reiniciar aparezca >Reiniciar impresora. Impresora 5 Para restaurar la impresora, pulse [OK]. >Reiniciar Aparecerá un signo de interrogación (?). impresora ? Pulse [OK] de nuevo. Mientras la impresora 6 Self test se restaura, aparecerá el mensaje Self test, seguido de Por favor espere y, a continuación, Preparada. Por favor espere Preparada

Protección de los recursos

De manera predeterminada, al cambiar de la emulación PCL 6 a otra, se pierden todas las fuentes y macros descargadas. La protección de recursos permite conservar los recursos de PCL en memoria para que permanezcan intactos aún cuando vuelva a cambiar la emulación a PCL 6. **NOTA:** la protección de recursos requiere memoria adicional para almacenar las fuentes y macros descargadas. El tamaño total de la memoria recomendada para utilizar la opción de protección de recursos depende de varios factores. Consulte la sección *Módulos de ampliación de memoria en la página 3-3*.

De manera predeterminada, la protección de recursos está desactivada.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ← or ← varias veces hasta que aparezca >Protección Rec..
- **5** Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).



>

Otros

- >Protección Rec. ? Permanent
- 6 Pulse ← o ← para seleccionar Permanente o Perm / Temp (permanente/temporal) para la protección de recursos.
- 7 Cuando aparezca la protección deseada, pulse **[OK]**.
- 8 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

>

>

>Zumbido

>Error

Sí

>Error

Sí

Configuración de la alarma (zumbido)

Puede configurar una alarma audible, además del mensaje que se muestra cuando se termina el papel, o cuando se produce un atasco de papel. Esto es útil, por ejemplo, cuando la impresora está lejos del usuario.

La alarma audible está configurada de fábrica en Sí. Si la alarma se establece en No, no sonará.

1 Pulse [Menu].

2	Pulse 🛧 o 🗢 varias veces hasta que	
	aparezca Otros>.	Otros

- Pulse .
- 4 Pulse ★ o ★ varias veces hasta que aparezca >Zumbido>.
- 5 Pulse .
- 6 Pulse ← o ← hasta mostrar la alarma deseada. La pantalla cambiará, tal y como se muestra abajo.

```
Error
Listo
Fin de trabajo
Tecla Confirm.
```

- 7 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- 8 Seleccione Sí o No mediante 🛧 o 🖛.
- 9 Pulse [OK].
- **10** Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

Configuración de la eliminación automática de errores

Si se produce un error que le permita seguir imprimiendo, los siguientes datos recibidos se imprimirán automáticamente después de un período de tiempo determinado. Por ejemplo, si la impresora se comparte en una red y alguien provoca un error de este tipo, al cabo de ese lapso de tiempo, se imprimirán los datos enviados por el usuario siguiente. El valor predeterminado es No (función desactivada). Los tipos de error que se eliminan automáticam7ente son:

- Desbordamiento de la memoria
- Sobrecarga de impresión
- Error de KPDL
- No hay archivo
- Error del disco RAM
- Error de tarjeta CompactFlash
- Error de Microdrive
- Impresión a doble cara desactivada
- Trabajo e-MPS sin almacenar
- No se imprimen las copias múltiples
- Cuenta ilegal
- Salida máxima excedida
- Error de cuenta
- Error de memoria USB

NOTA: para configurar la eliminación automática de errores, consulte la siguiente sección.

1	Pulse [Menu].		
2	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>.	Otros	>
3	Pulse .		
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Despejar error autom.>.	>Despejar autom. N	error > o
5	Pulse [OK] . Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).	>Despejar autom. ?	error No
6	Seleccione Sí o No mediante 🛧 o 🜩.		
7	Pulse [OK].		
8	Pulse [Menu] para salir de la selección de mo mostrar el mensaje Preparada.	enú. La pantalla	a vuelve a
Configuración del	tiempo de eliminación de errores		
1	Pulse [Menu].		
2	Pulse	Otros	>
3	Pulse .		
4	Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >Despejar error autom.>.	>Despejar autom.	error > Sí
5	Pulse hasta que aparezca >>Espera desp. error. El valor predeterminado es 30 segundos.	>>Espera error	desp. 030sec.
6	Pulse [OK] . Aparecerá un cursor intermitente (_).	>>Espera error	desp. 030sec.

- 7 Pulse ← o ← para aumentar o reducir el valor donde se encuentra el cursor y establecer el tiempo deseado. El tiempo debe estar comprendido entre 000 y 495 segundos, con incrementos de 5 segundos. Si se establece en 000, la impresión continuará inmediatamente sin ningún intervalo de espera. Puede utilizar ♦ y ♦ para desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda.
- 8 Cuando aparezca el tiempo deseado, pulse **[OK]**.
- 9 Pulse [Menu]. La pantalla vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Configuración de la detección de errores en la impresión a doble cara

Si la detección de errores para la impresión a doble cara se establece en Sí e intenta imprimir en un tamaño y tipo de papel mediante este tipo de impresión, aparecerá el mensaje de error Dúplex desactiv. Pulse GO y la impresión se detendrá. Para imprimir por un solo lado del papel cuando aparezca este mensaje, pulse **[GO]**. El ajuste predeterminado es No.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>.
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Finalizando Error>.
- 5 Pulse **)** para que aparezca >>Dúplex.
- 6 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación intermitente (?).
- 7 Pulse 🛧 o 🗢 para cambiar de No a Sí.

>Finalizando > Error

>

Otros

- >>Dúplex No
- >>Dúplex ? No
- >>Dúplex ? Sí

- 8 Pulse [OK].
- 9 Pulse [Menu] para salir de la selección de menú.

>

>

Impresión de la página de estado de servicio

La página de estado de servicio contiene información más detallada que la página estándar y, por tanto, se utiliza con más frecuencia para realizar el mantenimiento. Sin embargo, esta página de estado contiene mucha información de utilidad para el usuario.

- 1 Pulse [Menu].
- 2 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca Otros>. Otros
- 3 Pulse .
- 4 Pulse ▲ o ➡ varias veces hasta que aparezca >Servicio>.
- 5 Pulse .
- 6 Pulse ← o ← varias veces hasta que aparezca >>Imprimir Página de estado.
- 7 Pulse **[OK]**. Aparecerá un signo de interrogación (?).
- >>Imprimir Página de estado

>Servicio

- >>Imprimir? Página de estado
- **8** Pulse [OK]. La pantalla indicará En proceso y comenzará la impresión.

3 Componentes opcionales

En este capítulo se explican los siguientes temas:

- Descripción general de los componentes opcionales .. 3-6
- Tarjetas de interfaz de red IB-21E/IB-30 3-9

Para obtener más información sobre las opciones disponibles, consulte al técnico de servicio.

Información general

La impresora dispone de los siguientes componentes opcionales para satisfacer sus requisitos de impresión. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar opciones individuales, consulte la documentación incluida con el componente opcional. Algunos de los componentes opcionales se describen en las siguientes secciones.



Módulos de ampliación de memoria

Si desea ampliar la memoria de la impresora para realizar trabajos de impresión más complejos y obtener una velocidad de impresión superior, puede instalar un módulo de memoria opcional (DIMM) en la ranura provista en la placa controladora principal de la impresora. Puede seleccionar módulos adicionales de memoria de 64, 128, 256 o 512 MB. El tamaño de memoria máximo es de 640 MB (LP 3030, LP 3035: 576 MB).

NOTA: la memoria de expansión sólo debe instalarla un técnico de servicio. No nos responsabilizamos de los posibles daños causados por la instalación incorrecta de la ampliación de memoria.

Precauciones de manipulación de la placa controladora principal de la impresora y de los módulos de memoria:

Para proteger las piezas electrónicas, descargue la electricidad estática de su cuerpo tocando una tubería de agua o algún objeto metálico grande antes de manipular los módulos de memoria. Si es posible, colóquese una muñequera antiestática.

Sujete siempre la placa controladora principal o los módulos de memoria por los bordes, como se muestra a continuación, para evitar dañar las piezas electrónicas.





Instalación de un módulo de memoria

- Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Abra las cubiertas derecha e interior.



3 Desenrosque el tornillo y abra la cubierta interior.



4 Empuje hacia afuera las abrazaderas situadas en el alojamiento de la memoria.



5 Retire el envoltorio del módulo de memoria. Alinee las muescas del módulo de memoria con las marcas correspondientes del zócalo y, a continuación, colóquelo cuidadosamente hasta que encaje en su lugar.



- 6 Presione las dos abrazaderas del alojamiento para fijar los módulos de memoria.
- 7 Una vez instalado el módulo de memoria, cierre la cubierta derecha.

Extracción de un módulo de memoria

Para extraer un módulo de memoria, abra las cubiertas derecha e interior y, a continuación, empuje hacia afuera las dos abrazaderas del alojamiento. Afloje el módulo de memoria para extraerlo de su alojamiento.

Cómo probar la memoria ampliada

Para comprobar que el módulo de memoria funciona correctamente, imprima una página de estado de prueba (consulte la sección *Impresión de una página de estado en la página 2-15*).

Descripción general de los componentes opcionales

Disco duro Microdrive/tarjeta de memoria CompactFlash

Inserte el disco duro Microdrive o la tarjeta de memoria CompactFlash en la ranura de la impresora. Si instala un disco duro Microdrive o una tarjeta de memoria CompactFlash en la impresora, los datos recibidos pueden rasterizarse y almacenarse en el disco duro Microdrive o en la tarjeta CompactFlash. Esto permite la impresión de varias copias a alta velocidad mediante una función de clasificación electrónica. También puede utilizar las funciones e-MPS. Si desea obtener más información, consulte *e-MPS en la página 2-19*.

Para obtener información acerca de los discos duros Microdrive y las tarjetas CompactFlash disponibles, póngase e contacto con su distribuidor.

- 1 Apague la impresora y desconecte el cable de alimentación y el cable de impresora.
- 2 Abra la cubierta de la ranura para la interfaz opcional.



3 Instale el disco duro Microdrive o la tarjeta CompactFlash en la ranura.



Cierre la cubierta de la ranura para la interfaz opcional.

4

Alimentador de papel PF-310

Permite albergar unas 500 hojas de papel de tamaño A5 a A4/Letter y Legal. Es posible instalar hasta tres alimentadores de papel en la parte inferior de la impresora.

El alimentador de papel PF-310 permite añadir otros tres depósitos de papel (LP 3030: uno) en la base de la impresora para lograr una alimentación continua de una gran cantidad de papel. Cada bandeja de papel tiene capacidad para albergar aproximadamente 500 hojas de papel de tamaños ISO A4, ISO A5, JIS B5, Letter y Legal (de 80 g/m²). Este alimentador se acopla a la base de la impresora como se muestra a continuación.



Bandeja de salida cara arriba PT-310 (para LP 3035/3045)

Utilice la bandeja de salida cara arriba cuando desee que el papel se apile con la cara impresa hacia arriba (reverso).

Para instalar la bandeja de salida cara arriba, realice el siguiente procedimiento:

1

- Coloque el tope del papel conforme al tamaño del papel que va a utilizar.
- 2 Instale la bandeja de salida cara arriba en la parte posterior de la impresora o del duplexor.



Tarjetas de interfaz de red IB-21E/IB-30

Además del estándar para la interfaz de red de la impresora, esta tarjeta admite los protocolos TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI y AppleTalk; de forma que la impresora se puede utilizar en entornos de red, entre ellos: Windows, Macintosh, UNIX, NetWare, etc. La tarjeta de interfaz de red debe estar instalada en la ranura para interfaz opcional, situada en la parte trasera de la impresora, como se muestra a continuación.



Tarjeta de interfaz de red	Conexiones de red
UT-110 (sólo para LP 3030)	10Base-T/100Base-TX

Otros componentes opcionales

Alimentador de papel en volumen PF-315 (para LP 3035/3045)

Permite albergar unas 2.000 hojas de papel de 76 a 216 mm × 148 a 305 mm de tamaño. Este alimentador en volumen se puede acoplar a la parte frontal de la impresora tras retirar la bandeja manual.



Alimentador de sobres EF-310 (para LP 3035/3045)

Permite albergar más sobres a la vez que la bandeja manual. Este alimentador de sobres se puede acoplar a la parte frontal de la impresora tras retirar la bandeja manual.

Memoria flash USB

Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información acerca de los dispositivos opcionales que mejor se adapten a la impresora.

4 Interfaces del equipo

En este capítulo se explican los siguientes temas:

•	Información general	
•	Interfaz paralela	4-3
•	Interfaz USB	4-6
•	Interfaz serie (opcional)	
•	Protocolo RS-232C	4-8
•	Conexión del cable RS-232C	4-11

Información general

En este capítulo se explican las señales que se utilizan en las interfaces paralela, USB y serie (opcional) de la impresora. También se describe la asignación de patillas, las funciones de señal, los temporizadores, las especificaciones de los conectores y los niveles de voltaje.

En este capítulo se explican los siguientes temas:

- Interfaz paralela
- Interfaz USB
- Interfaz serie (opcional)

Interfaz paralela

Modos de comunicación

La impresora ofrece transmisión de datos a alta velocidad en una interfaz paralela. Puede seleccionar el modo de comunicación de interfaz paralela desde el panel de control. Para cambiar el modo de comunicación, consulte la sección *Cambio del modo de interfaz paralela en la página 2-31*.

NOTA: utilice un cable de interfaz paralelo que cumpla el estándar IEEE1284.

Puede seleccionar cuatro modos de comunicación:

Modo de comunicación	Recepción	Transmisión
Automático (predeterminado)	Alta velocidad/ECP	Picado/ECP
Picado	Alta velocidad	Picado
Alta velocidad	Alta velocidad	—
Normal	Normal	_

Señales de interfaz

La tabla muestra las patillas del conector y la correspondientes señales de entrada y salida de la interfaz paralela. En la tabla también se describe cada señal.

La descripción incluida entre corchetes [] indica los nombres de señales en el modo automático y el modo picado (alto) (compatible con IEEE 1284). En los modos automático y picado, estas señales son bidireccionales.

Patilla	Entrada o salida	Señal	Descripción
1	Entrada	Intermitente [†] [nStrobe]	Un pulso intermitente negativo provoca que la impresora lea y coloque los datos en las líneas de señal Data 0 [1] a Data 7 [8].
2	Entrada	Data 0 [Data 1]	Estas ocho señales forman un byte de datos que se envía
3	Entrada	Data 1 [Data 2]	desde el equipo a la impresora. Data 7 [8] es el bit más importante.
4	Entrada	Data 2 [Data 3]	
5	Entrada	Data 3 [Data 4]	
6	Entrada	Data 4 [Data 5]	
7	Entrada	Data 5 [Data 6]	
8	Entrada	Data 6 [Data 7]	
9	Entrada	Data 7 [Data 8]	
10	Salida	Reconocimiento [†] [nAck]	Este pulso negativo confirma el carácter recibido previamente.
11	Salida	Ocupado [Busy]	Cuando esta señal está en alto, la impresora está ocupada. Cuando está en bajo, la impresora está disponible para recibir datos.
12	Salida	No hay papel [PError]	Esta señal está en alto cuando la impresora se queda sin papel. ^{††}
13	Salida	En línea (Seleccionar) [Select]	Esta señal está en alto cuando la impresora está en línea y en bajo en caso contrario. Esta señal se baja cuando se pulsa [GO] para desconectar la impresora. ^{††}
14	Entrada	— [nAutoFd]	Omitido
15	_	_	No se utiliza.
16	_	0 V c.c.	
17		Tierra del chasis	
18	_	+5 V c.c.	Esta patilla se utiliza para el suministro de +5 V c.c. para la impresora (+5±0,5 V, 400 mA como máximo, con fusible).
19	_	Retorno a tierra	
20	_	Retorno a tierra	
21	_	Retorno a tierra	

Patilla	Entrada o salida	Señal	Descripción
22	—	Retorno a tierra	
23	—	Retorno a tierra	
24	—	Retorno a tierra	
25	_	Retorno a tierra	
26	—	Retorno a tierra	
27	—	Retorno a tierra	
28	—	Retorno a tierra	
29	—	Retorno a tierra	
30	—	Retorno a tierra	
31	Entrada	— [nInit]	Omitido
32	Salida	Error [†] [nFault]	Cuando el control de la línea paralela de alta velocidad está activado, esta línea muestra un error. ^{††}
33	—	_	No se utiliza.
34	—	—	No se utiliza.
35	Salida	Unidad lista	Esta señal está en alto cuando la impresora se enciende.
36	Entrada	Seleccionar entrada [nSelect In]	Cuando esta línea está en alto, se habilita el modo IEEE1284.

Indica señales de baja actividad.

†. ††. Las señales de No hay papel, En línea y Error sólo funcionan después de haberlas activado mediante el parámetro O2 del comando FRPO.

Interfaz USB

Esta impresora admite USB de alta velocidad. Las especificaciones y señales de la interfaz USB (Universal Serial Bus) son las siguientes.

Especificaciones

Especificación básica

Compatible con USB de alta velocidad.

Conectores

Impresora: receptáculo (hembra) tipo B con puerto upstream

Cable: conector (macho) tipo B

Cable

Utilice un cable apantallado que sea compatible con USB 2.0 de alta velocidad y que no mida más de 5 metros.

Modo de transferencia

Alta velocidad (480 Mbps como máximo)

Control de encendido

Dispositivo de encendido automático

Señales de interfaz

Asignación de patillas del conector USB

Patilla	Señal	Descripción
1	Vbus	Suministro eléctrico (+5 V)
2	D-	Transmisión de datos
3	D+	Transmisión de datos
4	GND	Señal de tierra
Shell		Blindaje

Interfaz serie (opcional)

La instalación del kit de la placa de interfaz serie opcional (IB-11) en la impresora permite la conexión a un equipo con una interfaz serie estándar RS-232C.

Señales de interfaz

La siguiente tabla muestra las patillas y las señales de entrada y salida correspondientes al conector de la interfaz RS-232C.

Pati- Ila	Entrada o salida	Señal	Descripción
1		FG	Tierra del bastidor. Esta patilla se conecta directamente al bastidor de la impresora.
2	Salida	TXD	Transmisión de datos. Esta patilla se utiliza para transmitir los datos asíncronos enviados desde la impresora al equipo. Esta señal se utiliza generalmente durante el intercambio de señales.
3	Entrada	RXD	Recepción de datos. Esta patilla se utiliza para recibir los datos asíncronos enviados desde el equipo a la impresora.
4	Salida	RTS	Solicitud de envío. Esta señal de salida es siempre alta (por encima de 3 voltios).
5	Entrada	CTS	Preparado para enviar. No se utiliza.
6	Entrada	DSR	Datos preparados. No se utiliza.
7	_	SG	Tierra de señales. Esta patilla se utiliza para establecer un nivel de referencia común para el voltaje de todas las señales salvo la FG.
20	Salida	DTR	Terminal de datos preparada. Esta patilla se utiliza para notificar el estado del búfer de la impresora (p. ej., casi llena o casi vacía) al utilizar el intercambio de señales. El voltaje de esta patilla se eleva (por encima de 3 voltios) cuando el búfer puede aceptar más datos.

Niveles de voltaje de la interfaz

Los niveles de voltaje de las señales de la interfaz cumplen con las especificaciones de EIA para RS-232C. El nivel de voltaje de ESPACIO es de 3 a 15 voltios. El nivel de voltaje de MARCA es de -3 a -15 voltios. Los voltajes comprendidos entre -3 y 3 no están definidos.

Protocolo RS-232C

Parámetros del protocolo RS-232C

Un protocolo es un conjunto de reglas que siguen diversos dispositivos para enviar o recibir datos. Los parámetros del protocolo RS-232C están almacenados en la memoria alimentada con pilas de la impresora. Puede comprobar estos parámetros en la impresión de estado, en la que se utilizan las siguientes identificaciones:

- · H1: velocidad en baudios
- H2: número de bits de datos
- H3: número de bits de parada
- H4: paridad
- H5: lógica del protocolo
- H6: umbral del búfer casi lleno
- H7: umbral del búfer casi vacío
- H8: tamaño del búfer para datos recibidos

Los parámetros se pueden cambiar desde el panel de control de la impresora. Para cambiar el valor de los parámetros de la interfaz serie, consulte la sección *Cambio de parámetros de la interfaz serie en la página 2-32*.

En el apartado siguiente se definen los parámetros y los valores que puede seleccionar el usuario en el panel de control:

H1: velocidad en baudios

Valor del parámetro	Velocidad en baudios
12	1200
24	2400
48	4800
96	9600
19	19200
38	38400
57	57600
11	115200

La configuración de fábrica es 96 (9600 baudios)

H2: número de bits de datos

7 u 8. La configuración de fábrica es 8.

H3: número de bits de parada

1 o 2. La configuración de fábrica es 1.

H4: paridad

Valor del parámetro	Velocidad en baudios
0	Ninguno
1	Impar
2	Par
3	Omitido

La configuración de fábrica es 0 (ninguno).

H5: lógica del protocolo

Valor del parámetro	Velocidad en baudios
0	Combinación de DTR (lógica positiva) y XON/ XOFF
1	DTR (lógica positiva)
2	DTR (lógica negativa)
3	XON/XOFF
4	ETX/ACK

La configuración de fábrica es 0.

H6: umbral del búfer casi lleno

Un valor porcentual entre 0 y 99. La configuración de fábrica es 90.

H7: umbral del búfer casi vacío

Un valor porcentual entre 0 y 99. La configuración de fábrica es 70. Las configuraciones de fábrica de los umbrales del búfer casi lleno y casi vacío (H6 y H7) están sujetas a cambios sin previo aviso.

La diferencia entre los umbrales del búfer permite al equipo enviar una gran cantidad de datos de forma constante.

H8: tamaño del búfer para datos recibidos

El tamaño del búfer de entrada se especifica en incrementos que varían según el parámetro S5. Cuando S5 es 0, el incremento es de 10 KB. Cuando S5 es 1, el incremento es de 100 KB. Cuando S5 es 2, el incremento es de 1024 KB. La configuración de fábrica es 12 (1200 KB, S5=1).

Comando D0 de PRESCRIBE FRPO

El comando D0 de PRESCRIBE FRPO permite utilizar XON/XOF cuando ocurre un error en la interfaz serie. La siguiente tabla muestra un resumen del estado de error que corresponde a los diferentes valores de D0.

Tiempo de transferencia de XON al	Error de la interfaz serie		
host durante el modo Preparada o En espera	error no controlado	error controlado	
XON enviado cada intervalo de 3 a 5 segundos	D0=0 (predeterminado)	D0=1	
XON no enviado	D0=10	D0=11	

Conexión del cable RS-232C

Conexión de la impresora al equipo

Asegúrese de que tanto el equipo como la impresora estén apagados.

- 1 Descargue la electricidad estática de su cuerpo tocando un objeto metálico como, por ejemplo, un picaporte.
- 2 Conecte el extremo (del lado de la impresora) del cable RS-232C en el conector de interfaz serie de la impresora y atorníllelo de forma segura.
- 3 Conecte el otro extremo del cable al conector de interfaz serie del equipo.
- **4** Encienda la impresora.
- 5 Los siguientes son los parámetros de la impresora configurados de fábrica:
 - Velocidad en baudios = 9600 bps, bits de datos (longitud del carácter)
 = 8, bits de parada = 1, paridad = ninguna.
 - Los dos protocolos RS-232C son XON/XOF y DTR. La impresora ejecuta ambos protocolos simultáneamente, utilizando la lógica positiva para DTR.

Si no está seguro de los parámetros actuales de la impresora, puede restaurarlos a los valores que se indicaron arriba (p. ej., velocidad en baudios = 9600 bps, etc.). Los parámetros se pueden configurar desde el panel de control. Consulte la sección *Cambio de parámetros de la interfaz serie en la página 2-32*.

6 En el equipo, configure los mismos parámetros que en la impresora. La mayoría de los equipos permiten hacer esto por medio de los interruptores DIP que se deben ajustar antes de encender el equipo.

En Windows XP, realice la configuración de la siguiente forma:

- 1 Haga clic en el botón Inicio de la barra de tareas de Windows XP, seleccione Configuración y, a continuación, haga clic en el Panel de control.
- 2 Se abrirá la ventana del **Panel de control**. Haga doble clic en **Sistema**.

3 Se abrirá la ventana **Propiedades del sistema**. Haga clic en la pestaña **Hardware**, haga clic en el botón **Administrador de dispositivos** y, a continuación, haga doble clic en **Puertos (COM & LPT)**.



- 4 Haga doble clic en **Puerto de comunicaciones**.
- 5 Aparecerá el cuadro de diálogo Propiedades de Puerto de comunicaciones para el puerto COM seleccionado. Haga clic en la pestaña Configuración de puerto y configure las propiedades.

General Configuración de puerto Control	ador Recursos	
Bits por segundo:	9600	~
Bits de datos:	в	*
Paridad	Ninguna	*
Bits de parada	1	~
Control de lluo:	Ninguno	~
Opciones avaneadas) [F	Restaurar valores p	edoterminados]

6 Después de configurar los valores, haga clic en el botón **Aceptar**.

En Windows 95/98/Me, realice la siguiente configuración:

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** en la barra de tareas de Windows 95/98/Me, seleccione **Configuración** y, a continuación, haga clic en el **Panel de control**.
- 2 Se abrirá la ventana del **Panel de control**. Haga doble clic en **Sistema**.

3 Se abrirá la ventana **Propiedades de Sistema**. Haga clic en la ficha Administrador de dispositivos y, a continuación, haga doble clic en **Puertos (COM y LPT)**.

Propiedades de Sistema 🙎
General Administrador de dispositivos Perfiles de hardware Rendimiento
PC Adaptadores de pantala PC Adaptadores de red Adaptadores de red Portodadores de lus seire universal Controladores de dus ceire universal Controladores de dus ceire universal Moratores Moratores Moratores Portos (CDN y LPT) Portos de comunicaciones (CDN y Portos (CDN y LPT) Portos
<u>P</u> ropiedades <u>Actualizar</u> <u>Quitar</u> I <u>m</u> primir
Aceptar Cancelar

- 4 Haga doble clic en **Puerto de comunicaciones**.
- 5 Aparecerá el cuadro de diálogo **Propiedades de Puerto de** comunicaciones para el puerto COM seleccionado. Haga clic en la pestaña **Configuración de puerto** y configure las propiedades.

Propiedad	les de Puerto de comunicaciones (COM1)	? ×
General	Configuración de puerto Controlador Recursos	
B	its por segundo: 9900	
	Bits de <u>d</u> atos: 8	
	Paridad: Ninguna	
	Bits de parada: 1	
	Control de flujo: Xon / Xoff	
<u>Av</u>	anzada <u>R</u> estaurar valores predeterminados	
	Aceptar Can	celar

6 Después de configurar los valores, haga clic en el botón **Aceptar**.

La configuración realizada utilizando el procedimiento anterior es temporal. En la mayoría de los equipos, los cambios permanentes deben hacerse por medio de interruptores DIP.
Glosario

AppleTalk	Apple Talk permite compartir archivos e impresoras y además permite utilizar software de aplicaciones de otro equipo en la red AppleTalk.
Bandeja manual	Esta bandeja multiuso se utiliza en lugar de la bandeja de papel cuando se desea imprimir sobres, postales, transparencias y etiquetas.
Controlador de impresora	El controlador de impresora hace posible imprimir información creada mediante un software de aplicación. El controlador de impresora se suministra en un CD-ROM junto con la impresora. Instale el controlador de impresora en el equipo al que vaya a conectarse.
Dirección IP (Dirección del protocolo de Internet)	La dirección de protocolo de Internet es un único número que representa a un equipo específico en una red. La dirección IP está formada por cuatro números separados por puntos, p. ej. 192.168.110.171. Todos los números deben ser un decimal entre 0 y 255.
DHCP (Protocolo de configuración de host dinámico)	Protocolo que, de forma automática, resuelve la dirección IP, la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace en una red TCP/IP. La utilización de un DHCP minimiza la carga de administración de la red y especialmente los entornos de red con un gran número de equipos donde no es necesario asignar una dirección IP distinta a cada uno, incluidas las impresoras.
EcoPrint	Modo de impresión que reduce el consumo de tóner. Las páginas impresas en el modo EcoPrint son más claras que las impresas en modo normal.
Emulación	Se refiere a la emulación de impresoras de otros fabricantes. La impresora emula el funcionamiento de las siguientes impresoras: PCL6, KPDL, Line Printer, IBM Proprinter, DIABLO 630 y EPSON LQ-850.
Fuente de contorno	Con las fuentes de contorno, los contornos de los caracteres se representan con expresiones numéricas y las fuentes se pueden ampliar o reducir de diferentes maneras al cambiar el valor numérico de esas expresiones. La impresión permanece clara incluso al ampliar las fuentes, ya que los caracteres se definen con contornos representados por expresiones numéricas. Se puede especificar el tamaño de la fuente en grados de 0,25 hasta 999,75 puntos.
Gateway predeterminado	Indica el dispositivo, como un ordenador o encaminador, que sirve como entrada/salida (portal de acceso) para acceder a ordenadores que se encuentran en una red distinta. Cuando no se designa un gateway específico como dirección IP de destino, los datos se envían al host designado como gateway predeterminado.
IEEE1284	Norma establecida en 1994 por el Instituto de Ingenieros Electricistas y Electrónicos (EE.UU.) que se aplica al conectar una impresora al equipo.

Interfaz paralela	Mediante esta interfaz, la transmisión de datos entre la impresora y el equipo tiene lugar de 8 en 8 bits. La impresora puede efectuar comunicaciones bidireccionales homologadas IEEE 1284.
KPDL	KPDL es la implementación de Kyocera del nivel 3 del lenguaje de descripción de página PostScript.
Máscara de subred	Valor numérico de 32 bits que define qué bits de la dirección IP especifican la dirección de la red y cuáles especifican la dirección del host.
Memoria adicional	La memoria adicional (opcional) se utiliza para incrementar la capacidad de memoria de la máquina. Para obtener información sobre la memoria DIMM que se puede utilizar en esta máquina, póngase en contacto con el servicio técnico.
Modo de reposo	Este modo sirve para ahorrar energía. Se activa cuando la máquina no se utiliza por un tiempo predeterminado. En este modo, la energía se reduce al mínimo. El período de tiempo predeterminado es de 15 minutos. Este valor predeterminado se puede cambiar.
NetBEUI (Interfaz de usuario ampliada de NetBIOS)	Es una versión mejorada del protocolo NetBIOS que permite la utilización de funciones más avanzadas en redes de pequeña escala en comparación con otros protocolos como TCP/IP, etc.
Página de estado	Indica el estado de la máquina, para lo cual muestra la memoria, el número total de impresiones y la configuración de la fuente de papel. La página de estado puede imprimirse desde el panel de control.
PostScript	Lenguaje de descripción de página desarrollado por Adobe Systems, Inc. que permite funciones de fuente flexible y gráficos muy funcionales, logrando así una mayor calidad de impresión.
PPM (impresiones por minuto)	Indica el número de impresiones de tamaño A4 realizadas en un minuto.
ppp (puntos por pulgada)	Indica la cantidad de puntos impresos por pulgada (25,4 mm) como una unidad para expresar la resolución.
TCP/IP (Protocolo de transmisión/Protocolo de Internet)	TCP/IP es un paquete de protocolos diseñado para definir la manera en la que los ordenadores y otros dispositivos se comunican entre sí en una red.
Tiempo límite de espera de alimentación de papel	Mientras los datos se envían a la impresora, pueden producirse pausas. Durante esas pausas, la impresora espera los siguientes datos sin hacer un salto de página. El tiempo de espera de avance del papel es una función que permite a la máquina esperar solamente un tiempo predefinido antes de ejecutar un salto de página automático. Una vez transcurrido el tiempo de espera, la impresora procesará automáticamente los datos recibidos y los imprimirá. Si la impresora no recibe datos para imprimir la última página, termina el proceso de ese trabajo sin emitir papel.
USB (Puerto serie universal)	Conector estándar de interfaces serie de velocidad baja a media. Esta impresora admite Hi-Speed USB. La velocidad de transferencia máxima es de 480 Mbps y la longitud máxima del cable es de 5 metros (16 pies).

Índice alfabético

A

Alarma audible configuración 2-87 Alimentación cambio del tiempo límite 2-82 Alimentador de papel diagrama 3-7 Almacenamiento de trabajos funciones 2-20

В

Bandeja de papel configuración del tamaño del papel 2-69 configuración del tipo de papel 2-72 selección de la fuente de alimentación de papel 2-73 Bandeja de salida cara arriba componente opcional, diagrama 3-7 Bandeja multiuso configuración del tamaño de papel 2-67 configuración del tipo de papel 2-68 definición Glosario-1 modo Primero, modo Bandeja 2-66 Buzón virtual cambio del espacio máximo 2-29 funciones 2-20 impresión de una lista de buzones 2-25 recuperación de trabajos 2-25

С

Calidad de impresión modo de satinado 2-53, 2-54 Componentes opcionales lista, diagrama 3-2 Configuración del temporizador 2-82 Contadores lectura de los contadores de páginas 2-80 lectura del total de páginas impresas 2-80 Continuación automática cambio del tiempo de recuperación 2-89 configuración 2-88 Convenciones iv

D

Densidad de impresión selección 2-54 Desactivar A4/Carta descripción 2-76 Diagrama de menús ejemplo 2-13 impresión 2-15 Disco duro asignación de formato 2-59 borrado de datos 2-59 escritura de datos 2-57 Disco RAM configuración 2-55 Dispositivo de almacenamiento escritura de datos 2-57 lectura de fuentes 2-55 lectura/escritura 2-56 Dispositivo de salida selección 2-75

Ε

e-MPS cambio de configuración 2-26 cambio de espacios del disco duro 2-26 impresión de una lista de trabajos con código 2-24 información general 2-19 Emulación en la página de estado 2-17 establecimiento de los valores predeterminados mediante el panel de controles 2-39 KPDL, impresión de errores 2-39 Entrada de papel especificaciones 1-3 Especificaciones papel 1-3 Especificaciones de papel 1-3 Etiqueta 1-9

F

Fuente de contorno Glosario-1

G

Guía de uso avanzado iii

Impresión a doble cara descripción 2-73 modos de encuadernación 2-74 Indicadores Interface 2-5 Ready, Data, Attention 2-7 Size 2-5 Type 2-7 Interfaz de red ejemplo de una página de estado de red 2-38 impresión de una página de estado de red 2-37 protocolos y parámetros 2-34 resolución de la dirección IP 2-35 tarjetas de interfaz, diagrama 3-9 Interfaz paralela cambio del modo de interfaz paralela 2-31 descripción de los modos 4-3 señales y definiciones 4-4 Interfaz serie cambio de parámetros 2-32 interfaz del equipo 4-11 protocolo RS-232C 4-8 señales y definiciones 4-7

Μ

Manejo 1-1 Memoria ampliación de memoria 3-3 en la página de estado 2-17 instalación de módulos de memoria 3-4 Memoria adicional Glosario-2 Microdrive inserción en la ranura 3-6 Modo de reposo Glosario-2 Modo EcoPrint selección 2-52 Modo KIR selección 2-51

Ν

Número de copias selección 2-46

0

Orientación selección 2-46

Ρ

Página de estado descripción 2-16 impresión 2-15 Panel de controles configuración de los valores predeterminados de la impresora 2-39 diagrama 2-3 panel de controles función 2-3 Pantalla de mensajes cambio del idioma 2-81 indicadores incluidos 2-5 información de estado 2-4 Papel tabla de tamaños de papel, indicador 2-5 tamaños máximos y mínimos 1-3 tipos de papel, indicador 2-7 Papel coloreado 1-11 Papel especial 1-8 Papel grueso 1-11 Papel preimpreso 1-12 Papel reciclado 1-12 Partición ejemplo de lista de particiones 2-61 impresión de una lista 2-61

Postal **1-10** Protección de página, modo selección **2-47** Protección de recursos descripción **2-85**

R

Registro de errores en la página de estado 2-17 Resolución de impresión selección 2-53 Restaurar restauración de la impresora 2-85 Retención de trabajos copia rápida, utilización 2-21 revisar y retener, utilización 2-22 tabla de funciones 2-19 trabajo privado, utilización 2-22 Retorno de carro selección 2-49

S

Salto de línea selección 2-48 Sistema de selección de menús diagrama 2-11 Sobre 1-11

Т

Tarjeta CompactFlash inserción en la ranura **3-6** Tarjeta de memoria asignación de formato **2-59**

borrado de datos 2-59 escritura de datos 2-57 Teclas Cancel 2-8 Go 2-8 Menu 2-9 OK 2-9 teclas del cursor 2-9 uso básico 2-8 Temporizador para bajo consumo configuración del temporizador 2-82 configuración del tiempo límite 2-83 Tipo de letra ajuste del paso de caracteres para fuentes fijas 2-43 cambio del tamaño predeterminado 2-42 configuración de valores predeterminados desde panel de controles 2-40 ejemplo de lista de fuentes 2-45 impresión de la lista de fuentes 2-44 selección de fuentes Courier/Letter Gothic Regular u Oscuro 2-41 Tipo de papel creación de tipos de papel personalizados 2-76 creación del papel personalizado 2-76 restauración de los tipos de papel personalizados 2-79 Transparencia 1-9

V

Volcado de datos recepción de datos para volcado 2-84

UTAX GmbH, Ohechaussee 235, 22848 Norderstedt, Germany